



Tego jeszcze w „Notatniku” nie było - jesienna panorama Świeradowa-Zdroju wykonana z drona i przekazana nam przez autora zdjęcia - Wiesława Biernata.



Stacja Kultury
serce miasta
Świeradowo-Zdrój

Powitanie Św. Mikołaja

6 grudnia 2019 r., godz. 17:00
Stacja Kultury, ul. Dworcowa 1

W PROGRAMIE:

- WIZYTA ŚW. MIKOŁAJA
- UPOMINKI DLA DZIECI
- ANIMACJE DLA DZIECI
- GRY TERENOWE DLA RODZIN

TEL. +48 75 71 36 482
WWW.STACIAKULTURY.SWIERADOWOZDR0J.PL



PROJEKT © B.R.

CEE NATURA 2000 "IZERSKA ŁĄKA" ZAPRASZA NA
SPOTKANIE Z **GRZEGORZEM IDZIAKIEM**
POŚWIĘCONE WILKOM
WILK
NASZYM SĄSIADEM
23 LISTOPADA 2019, GODZ. 17.00
CEE NATURA 2000 "IZERSKA ŁĄKA" W ŚWIERADOWIE-ZDRÓJU, UL. ROLNICZA 7

GRZEGORZ IDZIAK - AKTYWISTA EKOLOGICZNY, TROPICIEL WILKÓW,
WSPÓŁTWÓRCA LICZNYCH KAMPANII NA RZECZ OCHRONY PRZYRODY.
OD DZIECIŃSTWA RODZINNIE ZWIĄZANY ZE ŚWIERADOWEM-ZDRÓJ.
ODKRYWCA PIERWSZEGO PEWNEGO STWIERDZENIA OBECNOŚCI WILKA W IZERACH W 2012 (ŻEROWANIE I ODCHODY).
WILKI SĄ JEDNĄ Z JEGO PASJI, A GŁÓWNIIE INTERESUJE SIĘ LASAMI NATURALNYMI
I ZRÓWNOWAŻONĄ GOSPODARKĄ LEŚNĄ.

KONIECZNIE BĄDŹCIE Z NAMI!

TEL. +48 75 61 71 442
E-MAIL: IZERSKALAKA@SWIERADOWOZDR0J.PL



URZĄD MIASTA

ul. 11 Listopada 35
PARTER

Burmistrz Miasta – **Roland Marciniak**: 75 78-16-119; Sekretariat Burmistrza – **Krystyna Kisiel**: 75 78-16-489, fax 75 78-16-585 - pok. 1d. Skarbnik – **Iwona Kosmala**: 75 78-16-234 - pok. 1a; opłaty za użytkowanie wieczyste, opłata uzdrowiskowa – **Katarzyna Barczyszyn**, opłaty za śmieci, windykacja należności – **Katarzyna Jachimowska**, czynsze, opłata za wodę i ścieki – **Katarzyna Kulik-Luczak**: 75 78-16-659 - pok. 1b; podatki i opłaty lokalne – **Anna Leśniak**, wymiar podatku od nieruchomości – **Katarzyna Matelska**, **Beata Korowaj** - 75 78-16-452 - pok. 1c; księgowość budżetowa – **Katarzyna Duda**, **Marika Trojanowska**, księgowość oświaty – **Jowita Worońska**, **Marta Rejman-Sergiejska**: 75 78-16-896 - pok. 2. Urząd Stanu Cywilnego, działalność gospodarcza – zastępca kierownika – **Joanna Szczekulska**: 75 78-16-344; meldunki i dowody osobiste, zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych – **Halina Stettner**: 75 78-16-929 - pok. 1f (obok sekretariatu). Kadry – **Małgorzata Milichiewicz** - 75 78-17-092 - pok. 3.

I PIĘTRO

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej - pok. nr 10, 11 i 12. Sekretariat: 75 78-16-321. Sekretarz – **Eugeniusz Grabas**: 75 78-17-071 - pok. 22. Klub Integracji Społecznej - pok. nr 16. Rady prawni - pok. 16B; Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów - pok. 16F; Związek Sybiraków i Byłych Więźniów Politycznych - pok. 16G.

II PIĘTRO

Referat Ochrony Środowiska, Gospodarki Odpadami – kierownik – **Izabela Jurczak**, ochrona środowiska – **Kamila Jednorowska-Męcina**, **Paulina Włodarczyk**, odpady komunalne – **Marcin Rosolek**: 75 78-16-343 - pok. 21a, gospodarka mieszkaniowa – **Władysław Rzeźnik**: 75 78-16-324 - pok. 23, inwestycje – **Anna Mazurek**, zamówienia publiczne – **Monika Sautycz**, infrastruktura komunalna – **Adrianna Szymczak**: 75 78-16-471 - pok. 21c. Referat Gospodarki Miejskiej i Inwestycji, kierownik – **Wojciech Cielecki** - pok. 21b, inwestycje i komunikacja miejska – **Mariusz Pysz**, inwestycje – **Monika Hajny-Daszko**, drogownictwo – **Ewelina Wasilewska**: 75 78-16-970, 790 444 904 - pok. 21d. Informatyki – **Tomasz Chmielowiec** - pok. 24b. Oświata – **Jolanta Bobak**: 75 78-17-668. Zagospodarowanie przestrzenne – **Rafał May**: 75 78-17-297 - pok. 24c.

III PIĘTRO

Biuro Rady Miasta, Referat Administracyjny – kierownik – **Diana Timoftiewicz-Żak**: 75 78-17-666 - pok. nr 32.

UM ul. Piłsudskiego 15

Tadeusz Baka – obrona cywilna, zarządzanie kryzysowe i ochrona przeciwpożarowa: 75 78-16-841 i 75 78-16-155 - pok. 02.

KULTURA I OŚWIATA

Miejskie Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy „Stacja Kultury”, ul. Dworcowa 1, tel. 75 71-36-482, 75 71-36-483, fax 75 78-16-221, e-mail: it@swieradowzdroj.pl oraz kultura@swieradowzdroj.pl Dyrektor – **Dorota Marek**; kreowanie wydarzeń kulturalnych i promocja – **Diana Słupska**; kreowanie wydarzeń sportowych, rekreacyjnych i promocja – **Beata Rosicka**; główna księgowa – **Ewelina Ostrowska-May**; koordynator ds. obsługi obiektów, wydawnictw i promocji – **Karol Wilk** (tel. 574 110 170). Przedszkole Miejskie: 75 78-16-339; Miejski Zespół Szkół: 75 78-16-373, 75 78-16-668; Świetlica środowiskowa UL: 75 78-17-885; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 75 78-16-379; Świetlica środowiskowa MROWSKO: 75 78-45-712; Miejska Biblioteka Publiczna IZERKA: 75 78-16-394.

IZERSKA ŁĄKA

Katarzyna Rzeczkowska
izerskalaka@swieradowzdroj.pl
tel. 75 617 14 42

CZARCI MŁYN

Anna Martynowska-Pietrzyk
czarcimlyn@swieradowzdroj.pl
tel. 75 78 45 325



Maraton charytatywny dla Szymona

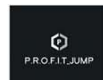
7 grudnia 2019

IZERŃSKI DZIEŃ FITNESS

Świeradów-Zdrój

Hala Spacerowa Domu Zdrojowego

START 12:00



Nie bójmy się pomagać!

Wśród nas żyją osoby, które często potrzebują naszej pomocy, z różnych względów o niej nie mówią, o nic nie proszą, choć zmagają się z niedostatkami podstawowych przedmiotów. Wiemy także, że z drugiej strony są osoby, które chętnie by pomogły i podzieliły się tym, co mają, lub tym, na czym im zbywa, a nie wiedzą, jak i komu mogą coś podarować. Dlatego postanowiliśmy zostać naszym, wspólnym „portalem wymiany” i teraz jeśli Państwo czegoś potrzebują lub chcą czymś się podzielić, prosimy o kontakt:

• na Messengera • na dorota@swieradowzdroj.pl • lub telefonicznie - 75 71 36 482.
Zgłoszeń można również dokonywać anonimowo. Nie bójmy się pomagać!



Punkty kolportażu NOTATNIKA ŚWIERADOWSKIEGO

ŚWIERADÓW - Delikatesy CENTRUM (ul. Sienkiewicza), sklep odzieżowy A&J (róg ul. Zdrojowej i Piastowskiej), sklep AGD (ul. Piastowska), hurtownia papierosów (ul. Piastowska), sklep spożywczy (róg. ul. Zdrojowej i Sienkiewicza), Biuro Turystyczne LEOPOLD, J&G ŻYŁKIEWICZ (oba na ul. Zdrojowej), kiosk gazetowy (ul. Zdrojowa), pijalnia wody mineralnej (Dom Zdrojowy), sklep LEWIATAN (ul. Górską), stacja paliw ORLEN (ul. 11 Listopada), sklep papirniczy KLEKS (ul. Zdrojowa), sklep przy ul. Chopina, Sklep „Cuda Wianki” w budynku „BIEDRONKI” (ul. 11 Listopada), Miejska Biblioteka Publiczna IZERKA (ul. M. Skłodowskiej-Curie), autobus komunikacji miejskiej, Miejskie Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy „Stacja Kultury” (ul. Dworcowa 1).

ORŁOWICE - sklep motoryzacyjny, sklep wielobranżowy CECHBUD.

CZERNIAWA - ul. Sanatoryjna: sklep spożywczy i biblioteka szkolna w SP nr 2; ul. Rolnicza: Czarci Młyn i Izerska Łąka.

Od 11 czerwca 2019 r. do 10 czerwca 2021 r. na mocy decyzji dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu z 8 maja 2018 r. ceny wody i ścieków uległy zmianom i wynoszą: woda 4,43 zł/m³, ścieki - 4,97 zł/m³.

Natomiast stała opłata abonamentowa nie została zmieniona i wynosi 4,94 zł za miesiąc.

W wypadkach nagłych awarii sieci wodno-kanalizacyjnej można dzwonić pod nr tel. 512 243 901.

Przeciw przemocy

Zespół Interdyscyplinarny w Świeradowie-Zdroju zaprasza na zajęcia dla grupy osób doświadczających przemocy w rodzinie, prowadzone w dawnym budynku Urzędu Miasta przy ul. Piłsudskiego 15, I piętro, pokoje nr 1 i 2, w godzinach 18⁰⁰-20⁰⁰.

Kolejne spotkania odbędą się 5 i 19 grudnia br.

Stop uzależnieniom

Punkt Konsultacyjno-Informacyjny dla osób uzależnionych od alkoholu czy narkotyków, jak też dla osób z rodzin, gdzie nadużywany jest alkohol lub narkotyki, osób współuzależnionych oraz dla osób doświadczających przemocy w rodzinie, czynny jest w każdy poniedziałek od godz. 16⁰⁰ do 20⁰⁰ w starej siedzibie UM (pok. nr 1 i 2). Przy tel. nr 664 461 086 dyżuruje konsultant **Piotr Konopnicki** (w dniach i godzinach pracy Punktu).

Rozmowy i konsultacje indywidualne w godz. 16⁰⁰-19⁰⁰.

Grupa wsparcia „Świeradów” dla wymienionych osób, której spotkania odbywają się także w poniedziałki w godz. 18⁰⁰-20⁰⁰.

Dodatkowo Punkt Konsultacyjny dla mieszkańców Czerniawy w dwa czwartki w miesiącu czynny jest na terenie Szkoły Podstawowej nr 2 w godz. 15³⁰-17³⁰.

Kolejne spotkania odbędą się 5 i 19 grudnia br.

Pomoc terapeutyczna

W Gabinetach Pedagogiczno-Psychologicznym z siedzibą w Świeradowie-Zdroju (Przychodnia NZOZ JO-MED, ul. Korczaka 7D) do grudnia 2019 roku specjaliści realizują zadania związane z udzielaniem pomocy terapeutycznej i wsparcia rodzinom dotkniętym problemem uzależnienia od alkoholu i innych substancji psychoaktywnych prowadzeniem działań profilaktycznych oraz interwencji kryzysowej. Całościowa pomoc jest bezpłatna, refundowana przez Burmistrza Miasta Świeradów-Zdrój. Szczegóły dotyczące korzystania z pomocy terapeutycznej i profilaktycznej można uzyskać pod nr telefonów:

75 78 17 668 - **JOLANTA BOBAK**,
koordynator Urzędu Miasta
538 480 341- **MACIEJ ZIAŁA**,
gabinet pedagogiczno-psychologiczny

Do kogo się zwrócić w takich sprawach, jak:

♦ Utylizacja padłych zwierząt z terenu miasta (sarny, lisy, łanie, jelenie itp.)

♦ Potracone, ale żywe zwierzęta.

♦ Wylapywanie bezpańskich psów
- do Marcina Rosolka
tel. 75 78 16 343

W każdy czwartek od godz. 16⁰⁰ do 18⁰⁰ w starym Urzędzie Miasta przy ul. Piłsudskiego 15 świadczona jest bezpłatna pomoc psychologiczna - poradę udziela **Anna Wojciechowska-Padewska**.

Coś czarno widzimy ten nasz Czarny Potok

Od 4 października ekipa z Przedsiębiorstwa Melioracji i Inżynierii Środowiska EKO-MEL w Jeleniej Górze prowadzi roboty na Czarnym Potoku (między mostami - w dół rzeki, począwszy od Czarnego Młyna - na zdjęciach obok). Inwestorem jest Państwowe Gospodarstwo Wodne - WODY POLSKIE, które na inwestycję odtworzenia brzegów wyasygnowało ok. 1 mln zł.

Zważywszy na to, że naprawiany odcinek ma raptem 200 metrów, że rzeka od tam rumoszowych do końca remontowanego obecnie odcinka ma ok. 3,5 km i że łączna długość potoku z naprawionymi murami oporowymi sięga ledwie 1 km, to można sobie zadać od lat stawiane pytanie: ile lat musi upłynąć i jakimi środkami trzeba operować, by ujarzmić Czarny Potok na całej długości?

Jak zauważa radna Urszula Wyszomirska, sumując prace po okropnej powodzi z 2002 roku nad odcinkiem przy ul. Sędziwej, między kładką przy Domu Zdrojowym a byłym przedszkolem, przy ul. Sanatoryjnej i krótkimi fragmentami murów reperowanymi jeszcze w latach 90., bilans napraw ponad siedmiu dekad prezentuje się nad wyraz mizernie.

Z kolei Piotr Kowalczyk, kierownik robót na obecnym odcinku, zauważa pewną prawidłowość - że inwestor znajduje pieniądze zwykle pod koniec roku, a firmy otrzymujące zlecenia muszą uwinąć się z zadaniami w bardzo krótkich terminach. Tymczasem z doświadczeń czer-



niawskiego wykonawcy (m. in. w Karpaczu, Olszynie, Świeciu, Szklarskiej Porębie) wynika, że zaległości w górskich potokach są ogromne, dlatego zaplanowanie in-

westycji powinno odbywać się na wiosnę, a ich realizacja - latem, nie zaś późną jesienią.

Obecny zakres prac obejmuje podbudowy istniejących murów,

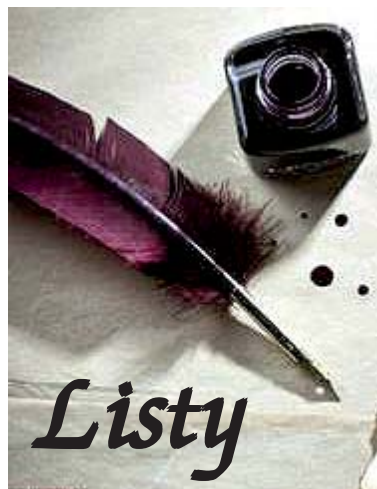


Kiedys to drzewo ścięto, ale system korzenny się odrodził, drzewo ożyło, a korzenie kontynuowały swe dzieło zniszczenia.

odbudowę fragmentów muru oraz stabilizację dna na całej długości. Ekipę wspomagają 3 koparki, ładowarka i wywrotka, a sprzyjająca pogoda pozwala mieć nadzieję, że całość zostanie zakończona do połowy grudnia.

W innej części miasta - na potoku Świeradówka - firma Hydronova S.C. P. Giedrys i P. Fuławka z Lwówka Śląskiego realizuje projekt z 2018 r. polegający na zabezpieczeniu skarp i dna obok posesji przy ul. Górskiej 21 (fot. powyżej). Roboty prowadzone są na długości 55 metrów, a wartość zadania, którego inwestorem jest również PGW Wody Polskie, wynosi 247.980 zł. Termin wykonania prac - do 18 grudnia br.

Adam Karolczuk



PETYCJA

Panie Burmistrzu, proszę o wyjaśnienie mnie i innym seniorom z naszego miasta, na jakiej zasadzie możemy skorzystać z zajęć, wycieczek i spotkań organizowanych przez różne organizacje, którym nasz urząd, nasze miasto daje pieniądze na takie właśnie zajęcia. Proszę, żeby

taka instrukcja-informacja (a może jakiś regulamin) pojawiła się na stronie miasta w internecie i w gazecie.

Piszemy do Pana, bo mamy przykre doświadczenia; pisaliśmy do naszych emerytów (i też do urzędu), bo chcieliśmy pojechać na wycieczkę i na majówkę, niestety, nie otrzymaliśmy odpowiedzi od nikogo - terminy imprez minęły (6 maja - wycieczka, 18 maja - majówka), a my z nich nie skorzystaliśmy.

Postanowiliśmy skorzystać z następnych, zadzwoniłam do emerytów [Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, koło nr 6 w Świeradowie-Zdroju - przyp. red.], gdzie powiedziano mi, że muszę przyjść do biura i zapisać się do nich, muszę być bowiem członkiem związku emerytów, żeby pojechać na wycieczkę.

Nie chcę być członkiem żadnej organizacji; nigdy nie w żadnej nie byłam, do tego anie nie jestem, jeszcze emerytem, ani rencistą, ani tym

bardziej inwalidą, to dlaczego mam się zapisywać do takiej organizacji? Posłaliśmy do biura (tak jak mi poleceno przez telefon) nawet kilka razy, ale okazało się, że w tym miejscu przy ul. Piłsudskiego (adres taki jaki był na plakacie załączam) biura emerytów już nie ma, i to od dawna, a kolejna wycieczka znów nam uciekła.

Proszę zatem - jak na początku nadmieniałam - opisać, jak można skorzystać z tych imprez dla seniorów, na które miasto daje pieniądze, i czy jest obowiązek zapisywania się do organizacji związku emerytów, żeby z tych wycieczek czy imprez skorzystać.

Proszę, żeby takie wyjaśnienie było w naszej gazecie i na stronie internetowej miasta.

Mieszkanka Świeradowa (imię i nazwisko znane redakcji) z grupką niezrzeszonych, a zainteresowanych seniorów

Odpowiadając na Pani petycję (...) informuję, iż zasady korzystania przez seniorów ze Świeradowa-Zdroju z wydarzeń/imprez organizowanych przez stowarzyszenia (nie tylko te z terenu miasta), które uzyskały środki finansowe z budżetu Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój w formie dotacji na realizację zadań publicznych z zakresu upowszechniania kultury, sportu, turystyki itp., są następujące:

1. Zgodnie z ogłoszonym konkursem ofert - z wydarzeń/imprez mogą korzystać wszyscy seniorzy ze terenu Świeradowa-Zdroju.

2. Senior chcący skorzystać z niniejszych wydarzeń/imprez nie musi być członkiem danego stowa-

rzyszenia, może być osobą niezrzeszoną, a jedynie chcąc wziąć udział w wydarzeniu dofinansowanym przez Gminę.

3. Może wystąpić możliwość rozbieżności w cenie za uczestnictwo w imprezie/wydarzeniu osoby niezrzeszonej a członkami danego stowarzyszenia, ponieważ część kosztów może być pokryta ze składek członkowskich stowarzyszenia. Na plakatach informacyjnych można spotkać zapis: cena dla członków i cena dla sympatyków.

4. Wszystkie imprezy/wydarzenia, które organizowane są dla wszystkich seniorów ze Świeradowa-Zdroju, a nie tylko dla członków stowarzyszenia, posiadają na plakatach następującą informację: „Dofinansowano [lub sfinansowano] ze środków Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój”.

5. Każdy zainteresowany może uzyskać informację, jakie imprezy/wydarzenia zostały dofinansowane ze środków Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój. Znajdują się one w zakładce <http://swieradowzdroj.pl/> wydarzenia.

Informacji w przedmiotowej sprawie udziela również Miejskie Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy „Stacja Kultury” przy ul. Dworcowej nr 1, tel. 75 71 36 482, kultura@swieradowzdroj.pl.

Zgodnie z Pani prośbą powyższa informacja zostanie zamieszczona w „Notatniku Świeradowskim” oraz na stronie internetowej miasta: www.swieradowzdroj.pl - w aktualnościach.

Z poważaniem - burmistrz Roland Marciniak

OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

o przystąpieniu do sporządzenia studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy miejskiej Świeradów-Zdrój.

Na podstawie art. 11 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 1945 z późniejszymi zmianami) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miasta Świeradów-Zdrój uchwały Nr XVIII/92/2019 z dnia 31 października 2019 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Świeradów-Zdrój.

Obszar objęty opracowaniem wymienionego wyżej studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego obejmuje Miasto Świeradów-Zdrój w granicach administracyjnych.

Zainteresowani mogą wnioski dotyczące studium składać na piśmie w Urzędzie Miasta przy ul. 11 Listopada 35 - w terminie do 24 grudnia br. Wniosek powinien zawierać:

1. Nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy (adres, nr działki, arkusz mapy i obręb ewidencyjny).



3

Gdy zasypie nas śniegiem...



POWIATOWY ZARZĄD DRÓG w Lubaniu - odśnieża ul. Długą (od Pobiednej do skrzyżowania z ul. Sudecką) i ul. Główną. Dyrektor Powiatowego Zarządu Dróg - Włodzimierz Stefański - tel. 604 981 594.

Telefon do siedziby PZD 75-646-0750

DROGI GMINNE - wszelkich informacji udzielają i skargi przyjmują: Ewelina Wasilewska - tel. 790 444 904 oraz Wojciech Cielecki - tel. 530 823 610.

Terra SPA

piękno ukryte w naturze

Poznaj linię kosmetyków Terra SPA tworzonych z pasją specjalnie dla Ciebie. Uzdrawisko Świeradów to ponad 200 letnia tradycja w leczeniu uzdrowskim opartym na naturalnych bogactwach jakimi są radon, borowina i świerk. Surowce te stały się dla nas inspiracją by stworzyć linię kosmetyków delikatnych, bezpiecznych i skutecznych, przygotowanych z wielką starannością i dbałością o każdy detal. W produktach Terra SPA znajdziesz bogactwo ekstraktów i składników naturalnego pochodzenia. Unikatowe w skali kraju, oferowane w Uzdrawisku Świeradów kąpiele w wywarze z kory świerkowej, pozyskiwanej z najczystszych lasów Puszczy Boreckiej i parzonej w specjalnych kadziach, stały się podstawą do stworzenia linii w oparciu o ekstrakt z kory świerku. Jeżeli potrzebujesz chwili relaksu, ukojenia zmysłów, myślisz o pielęgnacji swojego ciała to sięgnij po kosmetyki Terra SPA z ekstraktem z kory świerku oraz z ekstraktem z borowiny. Dzięki kosmetykom Terra SPA pomagamy pielęgnować Twoje naturalne piękno życia. Rozkoszuj się ich zapachami, delikatnością i aksamitną konsystencją. Podaruj sobie odrobinę luksusu.

Kosmetyki Terra Spa dostępne są w sprzedaży w punktach:

- Dom Zdrojowy, ul. 3- Maja 1, Świeradów-Zdrój (Recepcja, Pijalnia, SPA, Biuro Podróży)
- Sanus, ul. Prusa 4, Świeradów-Zdrój (Recepcja)
- Goplana, ul. Piłsudskiego 33, Świeradów-Zdrój (Recepcja)



terra spa



UZDROWISKO
ŚWIERADÓW
Polska Grupa Uzdrawisk

Uzdrawisko Świeradów- Czerniawa Sp. z o.o.- Grupa PGU

ul. Zdrojowa 2, 59-850 Świeradów-Zdrój, tel.: 797 502 246

sklep@terra-spa.pl

www.terra-spa.pl

Fajerwerkom mówią „nie”!

16 września do Urzędu Miasta trafiła petycja w sprawie całkowitego używania fajerwerków HUKOWYCH.

My, mieszkańcy Świeradowa-Zdroju, mówimy NIE! Przykre jest to, że mieszkamy w środku lasu i jest przyzwolenie na ludzką głupotę, beczność i draństwo, jakie człowiek funduje przede wszystkim zwierzętom leśnym (...) Zamiast odchodzić od tak drastycznych posunięć, z roku na rok coraz bardziej przybiera to wszystko na sile. Również mieszkańcy czują się zagrożeni – 31 sierpnia o godz. 21.30 dał się słyszeć potężny wybuch, ogarnął nas strach, że nastąpił wybuch butli gazowej.

15 września o godz. 20.15 kolejne wybuchy. No, ale skoro jest przyzwolenie... Smutne jest tylko to, że trzeba się domagać zakazu, a człowiek sam nie pomyśli, że tak być nie powinno. To, co niesie każdy wybuch na szczytach gór, jest dla zwierząt szczególnie dramatyczne – na czują pomoc mogą liczyć, kto zapewni im spokój?

Petycję podpisała mieszkanka



4

os. Korczaka – Barbara Kunysz, która w kolejnych dniach zebrała 377 podpisów świeradowian.

1 października do petycji dołączono aneks, w którym dopisano, że:

- dzieci bardzo się boją,
- kolejni mieszkańcy mówią, że nie potrafią poradzić sobie ze zwierzętami (psy),
- fajerwerki hukowe bardzo źle znoszą ludzie starsi,
- jeden ze świeradowian mieszkający przy parku powiedział, że przykry jest widok uciekających wiewiórek i ptactwa,
- ludzie boją się o swoje domy, bo resztki wystrzelonych fajerwerków spadają na ich dachy,
- Sylwester jest jak gwiazdne wojny: najpierw potężne wybuchy, a potem miasto jest tak zadymione, że przez kilka godzin nie ma czym oddychać.

19 października do burmistrza i Rady Miasta pismo wystosowało Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami w Polsce - oddział w Jeleniej Górze. Czytamy w nim między innymi:

(...) Zwracamy uwagę Państwa, że Wasze piękne miasto leży w otulinie lasów, które zamieszkują zwierzęta. Wiele miast w Polsce zakazało używania fajerwerków i hałasowania, co szkodzi zarówno zwierzętom, jak i ludziom. Obliguje Was do tego fakt, że jesteście miastem-uzdrowskiem. Po wprowadzeniu zakazu chroniącego zdrowie ludzi i zwierząt będziecie mogli wykorzystać ten fakt marketingowo, a nasze Towarzystwo będzie Was w tym wspierać.



Tak długi był rulon papieru, na którym przeciw fajerwerkom podpisało się 377 mieszkańców Świeradowa-Zdroju.

Nie da się zakazać!

Mieszkanka Świeradowa podjęła inicjatywę wprowadzenia zakazu używania fajerwerków. Argumenty za takim pomysłem są mocne. W naszym mieście bardzo często odbywają się pokazy pirotechniczne, organizowane przez miejscowe hotele. Zakazanie przez Radę Miasta używania fajerwerków nie jest zgodne z prawem. W 2018 r. Rada Miasta Karpacza podjęła uchwałę o zasadach używania fajerwerków, petard i innych materiałów pirotechnicznych. Niestety, w styczniu br. wojewoda dolnośląski uchylił tę uchwałę rozstrzygnięciem nadzorczym nr NK - N.4131.48.3.2018.JW1. W uzasadnieniu wskazano, że Rada Miasta nie jest kompetentna do ustalania zasad używania materiałów pirotechnicznych, ponieważ reguluje tę kwestię Ustawa o materiałach wybuchowych przeznaczonych do użytku cywilnego...

Uważam, że trzeba jeszcze czasu, żeby wspomniana ustawa została znowelizowana. Coraz więcej samorządów podejmuje kroki w celu ograniczenia używania fajerwerków i przeprowadzania pokazów pirotechnicznych. W przypadku naszego samorządu od ponad roku gmina nie organizuje pokazów pirotechnicznych. Oczywiście, zdania są podzielone. Część mieszkańców jest za i część przeciw. Jak na razie w czasie Sylwestra i Nowego Roku możemy śmiało strzelać z petard.

Roland Marciniak

BILANSOWANIE WYDATKÓW I DOCHODÓW W 2020 ROKU - PODWYŻKA PODATKÓW

Od trzech lat podatki i opłaty lokalne w naszej gminie były na tym samym poziomie. Niestety, drastyczny wzrost wydatków w 2019 roku zmusza nas do podniesienia podatków w 2020 r.

➡ Rocznie dopłacamy za naszych mieszkańców do Domu Pomocy Społecznej w Mirsku już ponad 600 tys. zł (zwiększenie o 200 tys. zł).

➡ Koszty zimowego utrzymania miasta wzrosły o 220 tys. zł.

➡ Wywożenie osadu z oczyszczalni ścieków będzie nas kosztować o 150 tys. zł więcej.

➡ Największy wydatek to zwiększone prawie o 500 tys. zł wydatki na oświatę, głównie na wynagrodzenia. A subwencję oświatową na 2020 rok mamy zwiększoną tylko o 32 tys. zł.

➡ Utrzymanie Stacji Kultury to z kolei zwiększony wydatek o ponad 300 tys. zł.

Łącznie wydatki bieżące na 2020 rok będą większe o prawie 1,5 mln zł.

Mamy tylko dwie możliwości zbilansowania wydatków. Przede wszystkim ograniczenie wydatków. Druga możliwość to zwiększenie dochodów. Jeśli chodzi o wydatki, to będziemy je ograniczać nawet do kwoty 1 mln zł na przestrzeni 2020 r.

Mówiąc o zwiększaniu dochodów mam przede wszystkim na myśli wpływy do budżetu z podatków i opłat lokalnych. Rada Miasta na październikowej sesji przegłosowała stawki podatków na 2020 r. zaproponowane przez Burmistrza.

➡ Za grunty związane z prowadzeniem działalności gospodarczej (mamy ich 600.000 m²) obecną stawkę wynoszącą 0,85 zł/m² podnosimy w 2020 r do 0,93 zł (wzrost o 9,4 proc.), co zwiększy dochody budżetu gminy o 64.000 zł).

➡ Grunty pozostałe, przede wszystkim pod mieszkaniówką (980.140 m²), z obecnej stawki 0,33 zł/m² do 0,40 zł/m² (o 33 proc.), co zwiększy dochody budżetu o 133 tys. zł.

➡ Budynki mieszkalne (153.160 m²), ze stawki 0,70 zł/m² do 0,81 zł/m² (o 15 proc.), da to do budżetu o 19 tys. zł więcej.

➡ Budynki związane z prowadzeniem działalności gospodarczej (90.000 m²), z 22,40 zł/m² do 23,90 zł/m² (o 8,14 proc.) - zwiększy dochody o 180.000 zł.

➡ Budynki związane z udzielaniem świadczeń zdrowotnych (22.799 m²) - ze stawki 4,61 zł/m² na 4,87 zł/m² (o 5,6 proc.) - dochody wyższe o 7.000 zł.

➡ Budynki pozostałe (18.398 m²), ze stawki 6,50

Na bieżąco



zł/m² na 7,20 zł/m² (o 10,76 proc.), co zwiększy dochody o 14.000 zł.

Podatek od budowli od zadeklarowanych wartości budowli na łączną kwotę 29 mln zł - od tego 2 proc. wartości daje dochód budżetu gminy w wysokości 580.000 zł. W tej pozycji nie ma zwiększonych dochodów.

Łącznie dochody budżetu gminy z podwyżki podatków i opłaty uzdrowskiej wzrosną o ok. 800 tys. zł. Do tego liczymy na wzrost dochodów o kilkaset tysięcy złotych ze sprzedaży wody i odbioru ścieków.

Podwyższymy również opłatę uzdrowską - z 3,5 zł/dobę do 4 zł/dobę (wzrost o 14,2 proc.), co pozwoli nam zwiększyć dochody budżetu o ponad 320 tys. zł.

W 2019 roku nasi hotelarze pobrali i wpłacili do budżetu gminy 2.250.000 zł opłaty uzdrowskiej. To bardzo ważny dochód, bo drugie tyle dostaniemy w formie dotacji z ministerstwa finansów. Z analizy opłaty uzdrowskiej wynika, że nasi hotelarze w 2019 roku sprzedali 642.000 osobodni. Po podwyżce o 50 gr za każdy dzień dochody gminy w 2020 roku wzrosną o 320 tys. zł, a w 2022 już o 640 tys. zł z tytułu dotacji ministerialnej.

Również z tej analizy wynika, że średnio każde miejsce noclegowe było zajęte przez ok. 80 dni w ciągu roku. Tu pojawia się szara strefa, którą wyliczam w oparciu o dwa wskaźniki: pobraną opłatę uzdrowską i zużytą wodę. Choć przy takim wyliczaniu margines błędu jest duży, można przyjąć, że świeradowska szara strefa sięga ponad 40 proc. Już działamy w tym zakresie, aby pozyskiwać nowych właścicieli zadeklarowanych podatków

W 2020 roku będzie nam trudno zbilansować wydatki z dochodami bieżącymi. Gmina najbardziej odczuwa

wzrost kosztów pracy. Wzrost minimalnego wynagrodzenia w 2019 roku wynosi 2.250 zł brutto miesięcznie, w 2020 roku to 2.600 zł brutto miesięcznie. Ponieważ gmina kupuje dużo usług od przedsiębiorców, jako finalny płatnik zapłaci całą kwotę podwyżki wynagrodzeń.

Jeśli do 2023 roku najniższe wynagrodzenie dojdzie do 4 tys. zł, musimy się przygotować na wzrost wydatków bieżących o prawie milion złotych.

Niestety, istnieje duże ryzyko, że z budżetu inwestycyjnego przejdziemy do budżetu finansującego tylko wydatki bieżące. A rozłoży nas na łopatki przede wszystkim oświata, która co roku kosztuje gminę kilkaset tysięcy więcej, subwencja oświatowa bowiem nie pokrywa nawet wydatków na wynagrodzenia nauczycieli.

W optymistycznym wariantcie uda nam się utrzymać poziom inwestycji tylko wówczas, gdy utrzymamy poziom tempa budowy prywatnych obiektów hotelowych. Wedle moich obliczeń na koniec 2022 roku jeśli uruchomione zostaną nowe obiekty hotelowe o łącznej powierzchni ok. 30.000 m², budżet gminy zyska z tytułu podatków i opłat lokalnych ponad 1 mln zł.

Takie są prognozy, Faktem jest, że wydatki bieżące samorządów rosną drastycznie. Niestety, pewne jest też to, że musimy ograniczyć wydatki naszego budżetu o ponad 800 tys. zł rocznie. Jeśli zatrzymamy inwestycje, nie będziemy się rozwijać.

Warto też porównać się z sąsiednimi gminami turystycznymi - z Karpaczem i Szklarską Porębą. W Świeradowie-Zdroju łącznie mamy ok. 250.000 m² powierzchni w budynkach mieszkalnych i związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej. Z tego 150.000 m² to powierzchnia mieszkalna, która stanowi 60 proc. ogółu, a 100.000 m² to powierzchnia budynków związana z prowadzeniem działalności. Dla porównania, Karpacz ma ogólną powierzchnię budynków wynoszącą ponad 1 mln m², z tego ok. 750.000 m², czyli 75 proc., związanych jest z działalnością gospodarczą, zaś ponad 250.000 m² to powierzchnia budynków mieszkalnych. Karpacz ma zatem ponad 7 razy więcej powierzchni związanej z działalnością gospodarczą! Oczywiście, nie chcemy mieć poziomu Karpacza. Nawet dwukrotny wzrost powierzchni pod działalność gospodarczą w ciągu 7-10 lat w naszym mieście jest daleki od obecnego bilansu Karpacza czy Szklarskiej Poręby. Powierzchnia budynków związanych z prowadzeniem działalności to nie tylko hotele, ale też szeroko pojęty handel. My wokół ul. Zdrojowej mamy 35 punktów handlowych, Szklarska przy głównych drogach ma ich ok. 120, a Karpacz prawie 200.

Moim zdaniem, te liczby pokazują proporcję między naszymi gminami, jeśli chodzi o aktywność gospodarczą: 4 razy mniej niż w Szklarskiej i 6 razy mniej niż w Karpaczu. Nawet Mirsk ma okolicach rynku prawie 60 punktów handlowych!

Nasze miasto rozwija się, choć nie bez problemów. Niestety, pieniądze w budżecie gminy są wyznacznikiem rozwoju. Zabrzmi to może brutalnie, ale jeśli mamy kasę w budżecie - idziemy do przodu, jeśli zaś jej nie mamy - wegetacja i stagnacja. Wiele osób w naszym mieście stosuje różne wskaźniki rozwoju. Jedni uważają, że im mniej hoteli, tym lepiej. Dla innych cisza i mały ruch turystyczny jest wyznacznikiem zrównoważonego rozwoju. Ale samorząd, aby spełniać oczekiwania mieszkańców, musi mieć pieniądze, które najlepiej pozyskać od nowych przedsiębiorców. Druga strona to ograniczanie wydatków, które ma swoje granice, bo z obowiązkowych zadań nie możemy zrezygnować. Ale będziemy optymalizować koszty i zatrudnienie w ramach całej gminy. Obecnie mamy złożone wnioski do funduszy unijnych na kwotę ponad 18 mln zł: 9 mln zł na kanalizację i wodociągowanie przedmieścia, 4 mln na ten sam cel w Czerniawie, 4 mln na strefę małej przedsiębiorczości na bazie budynków starego urzędu i przedszkola, 1 mln na program wymiany pieców (w porozumieniu z gminą Leśną).

Trzeba pamiętać, że następny program unijny na lata 2021-2027 będzie dla nas dość ograniczony, ponieważ wkład własny do projektów będzie wynosił 45 proc. a nie jak teraz - 15 proc. Gdybyśmy chcieli wymienione inwestycje realizować w następnym programie, obecny wkład własny z ok. 3 mln zł wzrośnie po 2021 roku do ok. 7 mln zł, czyli 4 mln zł więcej - z własnych środków.

Jeśli nie poukładamy naszego budżetu w zakresie dochodów bieżących i wydatków z uwzględnieniem przyszłych inwestycji, nie będziemy mieli na wkład własny. Mam nadzieję, że dojdziemy do wspólnego zdania z radnymi co do przyszłości budżetu naszego miasta.

Roland Marciniak



RANKING ZA RANKINGIEM, A MY WCIĄŻ NA PODIUM

Dwutygodnik „Wspólnota” opublikował niedawno kolejny ranking inwestycji samorządowych 2016-2018, a nam na tych łamach miło donieść, że Świeradów-Zdrój w kategorii małych miast powtórzył drugą pozycję z dochodów, ulegając - można powiedzieć, tradycyjnie - Krynicy Morskiej. Myśmy wydawali w tych latach średnio na mieszkańca 4.435 zł, podczas gdy lider - 6.723 zł. Za nami plasuje się Karpacz (3.301 zł), i Dziwnów (2.767 zł), z którym przegrywaliśmy w dochodach. W tym miejscu trzeba jednak dane te uzupełnić o informację, że Krynica ma trzykrotnie mniej mieszkańców niż Świeradów.

Podobna zasada liczenia działa też w drugą stronę: oto bowiem Świnoujście w kategorii miast na prawach powiatu w 2018 wydał na inwestycje ponad 200 mln zł, w tym - prawie 300 mln zł (jak to się miło czyta, gdy prezydent miasta wymienia, na co wydają: na szkoły, przedszkola, żłobki oraz kolejne baseny i hale sportowe). Na mieszkańca wychodzi 2.426 zł, tyle że miasto zamieszkuje dziesięciokrotnie więcej osób niż Świeradów.

„Nasze” miasto powiatowe Lubań zajmuje miejsce 242. (324 zł), podczas gdy Lwówek - 65. (705 zł), a Jelenia Góra z inwestycjami 704 zł per capita jest na miejscu 33. wśród miast na prawach powiatu.

W tym „Wspólnotowym” liczeniu jest pewien paradoks, Świnoujście bowiem jest samo dla siebie sterem, żeglarzem, okrętem (nie ma gmin wokół), nie musi więc rozdzielać pieniędzy na miasto i gminy, jak np. pięciokrotnie od Świeradowa większe Polkowice, lider wśród miast powiatowych (1.783 zł), które jako starostwo nadal ciągnie się w ogonie powiatów (co

już wskazaliśmy przy dochodach) - 242. miejsce z wydatkami 113 zł. Dla porównania - pow. lubański ma 173. miejsce (153 zł), lwówecki - 196. (141 zł), a jeleniogórski - 256. (107 zł). Lider - pow. leszczyński - wydaje 544 zł (61 proc. wydatków to inwestycje, głównie drogowe).

Wśród województw prowadzi Podlaskie (216 zł), Dolnośląskie jest 10. - 115 zł. Miastom wojewódzkim natomiast przewodzi Rzeszów - 1.554 zł, Wrocław jest na miejscu 7. - 1.295 zł (i teraz ta kwota razy 650 tys. mieszkańców!).

Zwykle w tym zestawieniu porównujemy się do dolnośląskich uzdrowisk i miast górskich. Karpacz - o czym wspomnieliśmy, jest tuż za nami, 12. Duszniki-Zdrój (1.759 zł), 52. Jedlina-Zdrój (1.208 zł), 61. Łądek-Zdrój (1.177 zł), 89. Szklarska-Poreba (1.054 zł), 94. Szczawno-Zdrój (1.046 zł), 272. Polanica-Zdrój (665 zł), 526. Kudowa-Zdrój (333 zł)

A sąsiedzi? Mirsk - 22! (1.616 zł), Gryfów - 148. (896 zł), Piechowice - 418. (482 zł), Olszyna - 516. (348 zł), Leśna - 529. (323 zł), Lubomierz - 541. (291 zł), Kowary - 565 (238 zł).

Pozostają jeszcze do oceny gminy; w tej kategorii do znużenia wygrywa gmina Kleszczów, która w przeliczeniu na jednego mieszkańca wydaje na inwestycje 13.505 zł, czyli około sześciu razy więcej niż pierwsze w klasyfikacji miasto na prawach powiatu. Niepodzianką jest natomiast to, że w pierwszej dziesiątce rankingu są aż cztery gminy dolnośląskie: 3. Kobierzyce (3.110 zł), 4. Jerzmanowa (2.808 zł), 6. Grębocice (2.693 zł), 10. Radwanice (2.474 zł).

Miejsca gmin sąsiedzkich: 612. Stara Kamienica (721 zł), 1150. Lubań (452 zł), 1347. Siekierczyn (346 zł), 1392. Platerówka (316 zł).

(opr. aka)



Miejskie Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy „Stacja Kultury”, ul. Dworcowa 1, fax 75 78-16-221

Dyrektor – Dorota Marek.

Kreowanie wydarzeń kulturalnych i promocja
Diana Słupska, tel. 75 71-36-482,
kultura@swieradowzdroj.pl

Kreowanie wydarzeń sportowych, rekreacyjnych i promocja
Beata Rosicka, tel. 75 71-36-483,
it@swieradowzdroj.pl

Koordynator ds. obsługi obiektów, wydawnictw i promocji
Karol Wilk, tel. 574 110 170
notatnik@swieradowzdroj.pl

**STACJA KULTURY otwarta jest
od poniedziałku do piątku w godz. 10⁰⁰ do 17⁰⁰**



Zwykle plastikowe zakrętki mogą pomóc choremu Kacperkowi. Zbieramy je na Stacji, żeby pomóc i każdy z Was może się włączyć w tę akcję. Zakrętki można przynieść do nas lub do Pani Teresy Fierkowicz, a my chętnie je prześlemy dalej.

Szanowni Czytelnicy, niezmiernie miło nam poinformować, że Stacja Kultury ma swoją stronę internetową:

<https://stacjakultury.swieradowzdroj.pl>

Mamy nadzieję, że znajdą tam Państwo wszelkie niezbędne informacje dotyczące działalności naszej instytucji. Zapraszamy do jej odwiedzenia!



Ukazała się kolejna edycja „Niezbędnika Turysty 2019/2020”; zapraszamy gestorów bazy noclegowej, gastronomicznej oraz innych usługodawców po jego odbiór.

PROJEKT „ŚWIERADOWSKA KARTA MIEJSKA”

Z dniem 1 września br. weszła w życie Świeradowska Karta Miejska (SKM), która jest własnością Miejskiego Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy „Stacja Kultury”, a która potwierdza uprawnienia mieszkańców Świeradowa-Zdroju do korzystania z oferty rabatów, ulg, zwolnień, preferencji lub świadczeń aktualnie oferowanych przez Partnerów uczestniczących w Projekcie.

Celami Projektu SKM jest:

- ♦ umożliwienie mieszkańcom Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój dostępu do gminnych/lokalnych atrakcji oraz popularyzowanie korzystania przez nich z atrakcji naszej gminy i okolic;

- ♦ umacnianie poczucia tożsamości lokalnej mieszkańców;

- ♦ kształtowanie kultury spędzania czasu wolnego i poszerzanie katalogu możliwości jego wykorzystania.

Przez osobę uprawnioną do korzystania ze Świeradowskiej Karty Miejskiej należy rozumieć każdą osobę fizyczną:

- ➔ zameldowaną w Świeradowie-Zdroju,

- ➔ rozliczającą się z podatku dochodowego w Urzędzie Skarbowym w Lubaniu oraz w swoim zeznaniu podatkowym deklarującą Gminę Miejską Świeradów-Zdrój jako miejsce stałego zamieszkania,

- ➔ opłacającą w Świeradowie-Zdroju podatek od nieruchomości,

- ➔ opłacającą media związane

z nieruchomościami zlokalizowanymi w Świeradowie-Zdroju.

By otrzymać SKM, należy złożyć stosowny wniosek (do pobrania w zakładce lub do odebrania w Stacji Kultury) i złożyć go Organizatorowi. Trzeba przy tym okazać dowód tożsamości lub pierwszą stronę (zdjęcie lub skan) PIT-u za rok poprzedni lub inny bieżący dokument potwierdzający, że dana osoba przebywa w Świeradowie-Zdroju z zamiarem stałego pobytu.

SKM wydawana jest bezpłatnie na okres 5 lat. Można ją odebrać osobiście w Stacji Kultury lub w Małym Domku przy Czarcim Młynie (za osoby niepełnoletnie SKM odbiera rodzic lub opiekun).

Aktualna lista Partnerów:

1. Czarcim Młyn, ul. Lwówecka 5, tel. 75 78 45 325, e-mail: czarcimlyn@swieradowzdroj.pl - z kartą bilet wstępu kosztuje 1 zł.

2. Podziemna Trasa Turystyczna Kopalnia Św. Jan, Krobica 90, tel. 570 778 078, e-mail: biuro@podziemnia-wieza.pl, www.podziemnia-wieza.pl - z SKM bilet tańszy o 50 proc.

3. Wieża Widokowa w Mirsku, ul. Wodna 4, tel. 570 778 078, biuro@podziemnia-wieza.pl, www.podziemnia-wieza.pl - z SKM bilet tańszy o połowę.

4. Centrum Relaksacyjne SAN-TE, ul. Sienkiewicza 10, tel. 75 71 36 733 - z SKM 50 proc. zniżki na wejście do grotu solnej

5. Coffee & Drink Bar KOFE-INA, ul. Sienkiewicza 12b, tel. 603 270 966, www.facebook.com/kofeinaswieradow - z SKM 20 proc. zniżki na każdą kawę, ciepłe napoje bezalkoholowe, herbatę i czekoladę.

6. Przewóz Osób - Bryczką i Saniami Mariusz Burawski, tel. 606 523 283, mariuszburawski0@wp.pl - z SKM 50 proc. zniżki na przejażdżki bryczką, a zimą na kulig/sanie.

7. Pracownia Piernikowa ISABELL, ul. Rolnicza 2/1, tel. 509 460 300, 75 71 383 44, pracownia.piernikowa@gmail.com - z SKM 50 proc. zniżki na warsztaty oraz wstęp do pracowni piernikowej.

8. Pracownia Ceramiczna ceramonic, ul. Nadrzeczna 10, tel. 661 266 328 - z SKM 20 proc. zniżki na warsztaty ceramiczne.

Serdecznie dziękujemy dotychczasowym Partnerom za przyłączenie się do naszej akcji! Zachęcamy również innych, by wsparli mieszkańców naszego miasta!

Pełny tekst określający zasady udziału w projekcie SKM znajduje się na stronie miejskiej w zakładce „Nasze Miasto”.



Miejskie Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy „STACJA KULTURY” w Świeradowie-Zdroju
zaprasza na

ZAJĘCIA

JOGI

Miejsce:
Stacja Kultury
w Świeradowie-Zdroju
ul. Dworcowa 1

Zajęcia BEZPŁATNE
bez ograniczeń wiekowych
Prosimy przynieść matę do ćwiczeń

Szczegółowe informacje pod nr tel. 75 71 36 482, 75 71 36 483

ZAJĘCIA W KAŻDĄ ŚRODĘ
o godz. 17:00

Prowadzi:
Cora Szymocha



**OBIEKT WPISANY
DO EWIDENCJI
BURMISTRZA MIASTA
ŚWIERADÓW-ZDRÓJ**

OBIEKT NOCLEGOWY

Szanowni Państwo, przedsiębiorcy świadczący usługi hotelarskie w innym obiekcie - niebędącym obiektem hotelarskim (apartamentami, kwaterami prywatnymi, pokojami gościnnymi, agroturystyką itp.), prosimy pamiętać o zgłoszeniu tego faktu do ewidencji innych obiektów świadczących usługi hotelarskie.

Jak dokonać wpisu do ewidencji? Wystarczy złożyć stosowne zgłoszenie (do odebrania w Stacji Kultury lub do pobrania z Biuletynu Informacji Publicznej Miasta Świeradów-Zdrój zakładka „Poradnik Klienta”) i złożyć w Miejskim Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy „Stacja Kultury”.

Wpis do ewidencji jest bezpłatny i potwierdza wiarygodność obiektu przed turystami.

Po dokonaniu wpisu do ewidencji, prosimy pamiętać o odbiorze tabliczek informujących (szczególnie turystów) o fakcie, że Państwa obiekt działa legalnie.



Cennik reklam w NOTATNIKU ŚWIERADOWSKIM

Na reklamy w „Notatniku” obowiązują następujące stawki, z uwzględnieniem rabatu za 3 emisje – 15 proc. Reklamodawcy zapłacą (w zł):

1/2 strony (255 x 175 mm): 1 emisja - 300, 3 emisje - 765.

1/4 strony (175 x 125 mm): 1 emisja - 150, 3 emisje - 382,50.

1/8 strony (125 x 85 mm): 1 emisja - 80, 3 emisje - 204.

na 1/16 strony (85 x 60 mm): 1 emisja - 50, 3 emisje - 127,50.

Za włożenie wkładki reklamowej do środka gazety – 250 zł.

1. Gotową reklamę WYŁĄCZNIE W FORMIE PLIKU GRAFICZNEGO (zgodnie z podanymi w cenniku wymiarami) prosimy wysłać na adres: **notatnik@swieradowzdroj.pl**

2. Należność za umieszczenie reklamy należy wpłacić na konto Miejskiego Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy - Santander Bank Polski nr 21 1090 1997 0000 0001 4222 7909 - przed emisją reklamy. W treści przelewu należy wpisać koniecznie numer NIP, nazwę i adres firmy, w celu wystawienia faktury.

3. Warunkiem ukazania się reklamy jest dostarczenie potwierdzenia wpłaty. Można je wysłać mejlem na adres **it@swieradowzdroj.pl** - lub dostarczyć osobiście do Centrum, ul. Dworcowa 1.

4. Faktura zostanie wystawiona w ciągu siedmiu dni od dokonania wpłaty.

Rozkład jazdy „Stacji Kultury”

WTORKI

16⁰⁰-16⁴⁵ - Kids Dance z Dream Dance Academy by Adrian Mleczek

16⁴⁵-17⁴⁰ - Taniec Nowoczesny z Dream Dance Academy by Adrian Mleczek

ŚRODY

17⁰⁰-18¹⁵ - Bezpłatne zajęcia JOGI z Corą Szymochą

CZWARTKI

16⁰⁰-16⁴⁵ - Kids Dance z Dream Dance Academy by Adrian Mleczek

16⁰⁰-16⁴⁵ - Taniec Nowoczesny z Dream Dance Academy by Adrian Mleczek



(Świe)tluki w (Świe)radowie



Widzowie obejrżeli cały koncert na stojąco. Mają w tym wprawę, wszystkie bowiem koncerty „Lata z radiem” na stadionie były „stojące”.



M. Świetlicki zwykle stoi przy mikrofonie (fot. obok), ale ma także w zwyczaju odśpiewać część repertuaru na siedząco i w pozycji klęczącej (zdjęcia powyżej).



Dobry wieczór państwu. Nigdy jeszcze nie graliśmy w sercu miasta. Dziś wreszcie się udało... - tymi słowami krakowski zespół ŚWIE-TLIKI przywitał około stuosobową publiczność, zgromadzoną 26 października na koncercie w świeradowskiej Stacji Kultury.

Zespół, który od 26 lat istnieje na rynku muzycznym, wystąpił, co nie często ostatnio się zdarzało, w pełnym składzie: Marcin Świetlic-

ki – wokal, Tomasz Radziszewski – gitara/wokal, Grzegorz Dyduch – gitara basowa barytonowa, Zuzanna Iwańska – altówka, Marek Piotrowicz – perkusja, oraz Michał Wandzilak – instrumenty klawiszowe. Nad brzmieniem czuwał Jacek Dobosz - akustyk od lat współpracujący z zespołem.

Repertuar tego wieczoru stanowił przegląd utworów z całej dotychczasowej działalności „Świetlików”,



w jak zwykle doskonałych interpretacjach charyzmatycznego Świetlickiego. Pojawiły się zarówno te bardziej znane widzowi, jak „Finlandia”, „Nieprzysiadalność” czy „Chmurka”, ale także „O.”, „Świerszcze”, „Sromota”, „Niebieskie słońce”, „Przedtem”, „Majowe wojny” i „Listopad”. Przerwy pomiędzy utworami wypełniał anegdotami, z właściwą sobie swadą i humorem, basista G. Dyduch (fot. powyżej).

Zespół swoim występem zahipnotyzował publiczność. Muzyków natomiast oczarowała sala koncertowa świeradowskiej Stacji Kultury, pozytywne emocje płynące z widzów, profesjonalnie zorganizowana garderoba, piękne i zadbane miasto oraz Dom Zdrojowy z wyjątkową wodą mineralną.

Chciałbym w tym miejscu podziękować za doskonałą współpracę i zaangażowanie w organizację oraz dbałość o komfort zespołu: Dorocie Marek - dyrektor Miejskiego Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy Stacja Kultury, oraz Beacie Rosickiej i Dianie Słupskiej.



Podziękowania również dla Hotelu Buczyński Medical & SPA - za otoczenie zespołu gościnną, dla firmy nagłośnieniowej BobSound Konrada Sobieszczyka oraz tym wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji tak udanego wydarzenia artystycznego.

Mieszkańcy liczą na kolejne koncerty w Sercu Miasta. Sercu, które już zaczęło mocniej bić...

Pomysłodawca koncertu
Tomasz Przybylski
Zdjęcia Adam Karolczuk



ZAPRASZAMY 21 GRUDNIA W GODZ. 10⁰⁰-18⁰⁰

Szczegóły na stronie <https://stajakultury.swieradowzdroj.pl>

Osoby kreatywne pilnie poszukiwane!

„Stacja Kultury” poszukuje osób kreatywnych chcących poprowadzić następujące warsztaty:

- muzyczne - zajęcia wokalne bądź nauka gry na instrumentach (raz w tygodniu);
- plastyczne, m.in. rzeźba, rysunek bądź grawerunek, robotki ręczne itp. (raz w tygodniu);
- inżynierii dźwięku i/lub obróbki cyfrowej dźwięku i/lub produkcji utworów muzycznych (raz w miesiącu).

Osoby zainteresowane współpracą proszone są o złożenie w „Stacji Kultury” lub przesłanie na adres – kultura@swieradowzdroj.pl – oferty obejmującej tematyczny program warsztatów wraz z harmonogramem oraz kosztorysem, w tym wyceną zakupu materiałów niezbędnych do przeprowadzenia zajęć.

DARMOWE KURSY

KOMPUTER I INTERNET
BEZ TAJEMNIC

Z nami od podstaw zdobędziesz wiedzę i umiejętności niezbędne w dzisiejszym z informatyzowanym świecie. Dzięki nam zagrasz z wnukiem, a z wnuczką porozmawiasz na skype

Świeradów Zdrój ul. Dworcowa 1
tel. 75 7834656 www.profi-akademia.eu

Promujmy miasto



Z przyjemnością informujemy, że w Miejskim Centrum Kultury przy ul. Dworcowej 1 są do odebrania promocyjne ramki do tablic rejestracyjnych. Chętnych serdecznie zapraszamy po ich odbiór.



INFORMACJA

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój uprzejmie informuje, że

w związku z wejściem w życie zmian do ustawy z 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. z 2018 r., poz. 1454 ze zm.) Rada Miasta Świeradów-Zdrój dnia 31 października 2019 r. podjęła uchwałę nr XVIII/90/2019 dotyczącą wyłączenia z gminnego systemu gospodarowania odpadami komunalnymi nieruchomości niezamieszkałych.

Wobec powyższego od 1 lutego 2020 r. zobowiązani są Państwo zawrzeć indywidualną umowę na odbiór i zagospodarowanie odpadów pochodzących z Państwa nieruchomości.

POUCZENIE

w związku z wejściem w życie zmian do ustawy z 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach właściciele nieruchomości, którzy nie są obowiązani do ponoszenia opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi na rzecz gminy, są obowiązani do udokumentowania w formie umowy korzystania z usług wykonywanych przez przedsiębiorcę odbierającego odpady komunalne od właścicieli nieruchomości, wpisanego do rejestru działalności regulowanej przez okazanie takich umów i dowodów uiszczania opłat za te usługi.

Ponadto, na podstawie art. 6 ust. 5a wójt, burmistrz lub prezydent miasta kontroluje posiadanie umów, o których mowa powyżej, i dowodów uiszczania opłat za te usługi lub w innym sposób udokumentowania wykonywania powyższych obowiązków.

Kronika policyjna

5 października po południu funkcjonariusze Rewiru Dzielnicy zatrzymali na ul. Lwóweckiej po południu mężczyznę w wieku 37 lat, mieszkańca Świeradowa, który kierował autem daewoo matiz, mimo zakazu prowadzenia wszelkich pojazdów mechanicznych (do 2023 r.).

6 października tuż po północy policjanci z RD zatrzymali w Pobiednej 41-letniego mieszkańca pow. lubańskiego, który kierował volkswagenem golfem, mimo zakazu prowadzenia pojazdów mechanicznych.

12 października wczesnym popołudniem 58-letni obywatel Niemiec jadąc motocyklem yamaha ulicą Sudecką nie dostosował prędkości do warunków drogowych, zjechał nagle na przeciwny pas ruchu i uderzył w prawidłowo poruszający się renault scenic.

Rannego, który w wyniku wypadku doznał obrażeń wielonarządowych i licznych złamań, przewieziono do szpitala w Lubaniu. Kierowcy renault na szczęście nic się nie stało, ma tylko uszkodzone auto.

Nadchodzi zima i czas niskich temperatur, dlatego policja apeluje do mieszkańców, by nie byli im obojętny los osób bezdomnych i żeby o każdym takim przypadku informali Rewir Dzielnicy.

Bezdomni odwożeni będą do noclegowni w „Markocie” w Pobiednej oraz do Schroniska św. Brata Alberta w Leśnej. (opr. aka)



8



Od 1 listopada **sierż. sztab. Krzysztof Szatkowski** z komisariatu w Leśnej został mianowany dzielnicowym i objął rejon świeradowskich przedmieść.

NIE DAJ SIĘ NABRAĆ

"NA WNUCZKA" I "NA POLICJANTA"

Jak działają oszuści?

- Zadzwoń telefon. Osoba w słuchawce będzie Cię przekonywać, że jest Twoim wnuczką, krewnym, znajomym lub bliską osobą. Poinformuje, że pilnie potrzebuje pieniędzy, po czym się rozłączy.
- Telefon zadzwoni ponownie. Tym razem osoba poinformuje, że jest policjantem i będzie przekonywał, że przed chwilą dzwonił oszuści. Będzie namawiał Cię byś pomógł. Policji go zatrzymać.
- Zostaniesz poinformowany, że do tego potrzebne są pieniądze, które masz przekazać nieznanemu osobie.
- Jeżeli rozmówca zaproponuje Ci, byś potwierdził jego autentyczność, jako policjanta dzwoniąc na powszechnie znany numer 112 w emocjach i nerwach nie zastanów się, rozłącz się poprzedniej rozmowy. Słownie relacjonuj w tym sposób bardzo łatwy zwolnienie oszuści! TO NADZRO WŁAŚCI!

ZAPAMIĘTAJ!

- Policja nigdy nie prosi o przekazanie pieniędzy i nigdy nie dzwoni z takim zadaniem. Po takiej rozmowie natychmiast zadzwoń na numer 112 i zgłoś, że otrzymałeś telefon i opowiedz o tym zdarzeniu.
- Nigdy nie wstawaj w podobnych sytuacjach nie wierzcie nikomu pieniędzy, nie podpisuj dokumentów.
- Nigdy nie wstawaj w bankach zadzwonił przyjaciel lub kolega na cel, którego nie znasz. Nie postępuj pochopnie, zadzwonić nie, zanim się zadzwoni na kolejny telefon!
- Nie wypłacaj ze swojego konta żadnych oszczędności nie przekazuj kasy, którą twierdzi, że Twoje konto jest zagrożone. Warto pamiętać o tych osobach, które na najszybszą formę ochrony nas i naszych oszczędności przed oszustami. Twoje pieniądze w banku są bezpieczne.

Między nami... dziadersami

Do „Izerki” został niedawno dostarczony nowy tomik poetycki Marcina Świetlickiego pt. „Ale o co ci chodzi?” z wierszami 2016-2019, wzbogacony z rysunkami Marcina Maciejowskiego. Wielka szkoda, że dopiero po spotkaniu z poetą, pewnie łatwiej by się z nim rozmawiało.

Spotkanie odbyło się 26 października o godz. 16⁰⁰ w Galerii w Piwnicy Stacji Kultury - dzięki współpracy z jej pracownikami, a przede wszystkim dzięki wielkiemu zaangażowaniu Tomasza Przybylskiego.

Krakowski poeta, prozaik, wokalista (m.in. zespołu Świetliki), laureat wielu znakomitych nagród, jak np. „Silesius” (za tom „Niskie pobudki”), dwukrotny finalista „Nagrody Literackiej NIKE”. Zdarzyło się też autorowi nie przyjąć nagrody (jako jedyny w historii nie przyjął Paszportu „Polityki”), a znając najnowszy tomik łatwiej by się nam rozmawiało.

Autor potrafi o sobie napisać: *Stary, skończony Świetlicki na spacerze z psem./ Znowu to samo. Najprościej by było/ to lekceważyć. Lecz uwaga! W tym/ może być zagrożenie, w tym może być wirus/ lub faszyzm, albo neoliberalizm./ Chronić spółdzielnię!/ Szczepić ją!/ Chronić rodzinę!*

Dlatego nas nie dziwi, że Piotr Śliwiński w „Tygodniku Powszechnym” w felietonie napisał m.in.: (...) *bo koniec literatury to szansa dla*

Lektury na listopad

Z dotacji ministerialnej w wysokości 8.500 zł zakupiliśmy aż 180 książek, w tym dla dzieci i młodzieży. Na jesienne listopadowe dni polecamy m.in. powieść „Antolka” Magdaleny Kordel (znanej z serii „Malownicze”) - to historia dziewczyny, która postanowiła zostawić za sobą dotychczasowe życie i wyjechać na Mazury. Miłośnicy sagi „Stacja Jagodna” Karoliny Wilczyńskiej mogą sięgnąć po kolejny tom o mieszkańcach Jagodna, dla których splatają się chwile radosne i smutne.

W ofercie nie mogło zabraknąć kryminałów: Remigiusza Mroza „Wyrok”, „Iluzjonista” i „Behawiorysta”; Krzysztofa Koziołka „Nad Śnieżnymi Kotłami” z akcją w Szklarskiej Porębie; Marka Krajewskiego „Mock. Golem”, w którym Eberhard Mock próbuje rozwikłać mroczną tajemnicę zaginięcia małej Rosemarie.

Nie rozczarowuje Max Czornyj, który w „Kłątwie” przedstawia nową przerażającą sprawę komisarsza Der

ryło i Tamary Holer, którzy w zabytkowym hotelu na odludziu szukają mordercy gości. Fani Charlotte Link sięgną po najnowszą powieść „Poszukiwanie” opowiadającą o morderstwie na rozległych wrzosowiskach północnej Anglii.

Warto przyjść do „Izerki” i wypożyczyć książkę, która pozwoli przetrwać listopadowe dni. A na grudzień przygotowujemy serię książek o tematyce świątecznej - już są zamawiane i opracowywane.

(KP)



nowych reżimów.

Usłyszałem gdzieś, może to był Kraków, że Marcin Świetlicki policzony być musi do najgorszych dziadersów. Dziadersi – osoby wpływowe (...), wykorzystujące swoje wpływy do obrony statusu quo, swoich zachowawczych poglądów. (całość felietonu dostępna w „Izerce”).

„Ale o co ci chodzi?” – to fundamentalne pytanie, które często zadajemy sobie i innym. Autor, czujny obserwator codzienności, stwierdza po prostu:

Ale o co ci chodzi? Pytają i wcale/ nie chcą usłyszeć odpowiedzi. Ale/ o co ci chodzi?/ Masz kaca, marudzisz/ jesteś pijany i bredzisz. Ale/ o co ci chodzi?/ Robią dla szatana,/ bowiem mają rodziny. I puste łodówki./ Zło odejdzie i będzie/ wymienione na zło./ I wtedy powiedzą:/ zawsze byli przeciwi/ temu złu, co odeszło./ Nowe zło jest lepsze./ Ale o co ci chodzi?

Marcin Świetlicki okazał się mówcą szczerym, wręcz nie stroniącym od ironii, krytyki osobistej, prowokujący do dyskusji. Wiele pytań kierowanych do twórcy wynikało z opublikowanej 600-stronicowej „Nieprzysiadłości”, autobiografii, w której szczerze mówił o rodzicach, opowiedział też o swoim epizodzie aktorskim w filmie W. Smarzowskiego,



a także o pracy w „Pegazie” czy „Tygodniku Powszechnym” (był tam korektorem).

Pytaliśmy o jego trylogię kryminalną, wiemy że lubi klasykę amerykańską czyli D. Hammetta, R. Chandlera, R. MacDonalda, a z polskich, oczywiście, M. Czubaję (wielokrotnie z uśmiechem wytykał nam, że mamy Czubaję na półce, a na Świetlickiego zabrakło miejsca).

Panie Marcinie, to się poprawi! Od tego są bibliotekarze i czytelnicy, którzy od nas tego wymagają (jak to zrobił Tomek Przybylski).

Czekamy na rewizytę.

Krystyna Piotrowska
Fot. Adam Karolczuk



Pamiątkowa fotografia z bohaterem wieczoru (w środku). Z lewej Dorota Marek - gospodarz obiektu, z prawej - Krystyna Piotrowska - gospodarz spotkania.

Izerski Klub
Międzypokoleniowy
zaprasza do „Izerki”
na 50. spotkanie,
którego gościem będzie

IZABELA JANIĄK

z Pracowniki Piernikowej Isabell,
która w czwartek

12 grudnia o godz. 16⁰⁰

zapozna uczestników z

„2. życiem skarpety w parze z piernikiem”.

Prowadząca prosi, by na spotkanie przyjść z kolorową skarpetą. Zapraszamy!



W tym roku Stowarzyszenie AKTYWNI RAZEM kolejny raz uczciło rocznicę odzyskania niepodległości, organizując 11 listopada (wspólnie z zespołem „Syntonia”, we współpracy z Centrum Kultury i Szkołą Podstawową nr 1) w hali spacerowej Domu Zdrojowego **Wieczór pieśni i poezji pod nazwą „Dla tej, co nie zginęła”**.

Ponieważ zależy nam, by powstające w okresie zniewolenia utwory patriotyczne nie uległy zapomnieniu i by młode pokolenie także je знаło, zorganizowaliśmy tę imprezę – podobnie jak przed rokiem – z udziałem młodzieży szkolnej.

Po przywitaniu licznie zgromadzonej publiczności (ponad 180 osób) oraz przedstawieniu organizatorów i uczestników przez dyrektorkę Centrum Kultury, Dorotę Marek, wystąpiła trójka najmłodszych uczniów - laureatów szkolnego konkursu recytatorskiego. Byli to (na



zdjęciu powyżej od lewej): Zuzanna Stachurska, Martyna Jakóbiak i Filip Daszko; ich występ został bardzo ciepło przyjęty przez widzów.

Przyszła kolej na główną część imprezy. Słowo wstępne dotyczyło roli i znaczenia utworów patriotycznych w naszej historii i kulturze, po czym pieśni patriotyczne wykonywane przez zespół „Syntonia” były przeplatane wierszami, które recytowali – przygotowani przez polonistkę Iwonę Wojnę - uczniowie: Blanka Michalak, Kalina Pomorska, Kajetan Rutkowski, Antonina Wasilewska i Zuzanna Wolanin oraz dwie panie z zespołu: Ewa Brodziak i Grażyna Kasprzak. Recytujące dzieci wypa-



dły bardzo dobrze. Publiczność chętnie wtórowała zespołowi do bardziej znanych pieśni, a o tym, że występ się podobał, świadczyły sówite oklaski (nawet na stojąco!).

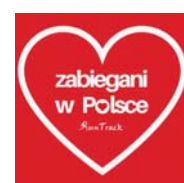
Odpowiedni klimat imprezie nadała dekoracja sceny, za którą należą się podziękowania Agnieszce Golc, Grażynie i Dariuszowi Kasprzakom oraz Tadeuszowi Bace z OSP, który wypożyczył nam wojсковą siatkę maskującą będącą głównym elementem scenografii. Dziękujemy także naszym lokalnym reporterom: Janowi Kobiałce i Hen-

rykowi Sztrumowi oraz Beacie Rosickiej ze Stacji Kultury. Dzięki nim możemy pokazać tę imprezę na portalach społecznościowych i w „Notatniku Świeradowskim”.

Miło nam było zaobserwować, że pośród publiczności było tym razem sporo świeradowian. Mamy nadzieję, że nasza społeczność częściej i chętniej będzie uczestniczyć w kolejnych imprezach kulturalnych.

Donata Sienkiewicz

11 listopada blady świtem urodziny Niepodległej świętowała 10-osobowa grupa biegaczy, która w strojach z białoczerwonymi elementami ruszyła na 7-kilometrową trasę runtracka. Dla kilku z nich był to pierwszy trening o tej porze w lesie.



Po półtorej godzinie, przy pierwszych promieniach słońca, wszyscy wbiegli na metę, by przypiąć sobie wyjątkowe, ręcznie robione kotyliony z napisem „Zabiegani w Polsce”. Niesamowite doświadczenie. Niby zwykły trening, a jednak wyjątkowy!

Katarzyna Harbul-Bała

Święto Odzyskania Niepodległości na swój sposób uczciły też świeradowskie morsy – 11 listopada późnym popołudniem w dziesięć osób wybraliśmy się na wodospad za Żelaznym Mostem – najmłodszy mors miał 5 lat (zamoczył stopy), najstarszy był w wieku 60+. Przy nastającym zimnym powietrzu nasza rocznicowa kąpiel w wodzie w temperaturze ok. 8 stopni trwała ok. pół godziny.

Jolanta Sergiejczuk



„Aktywni Razem” organizują wyjście do Aquaparku w Malachcie 27 listopada o godz. 11⁰⁰.

Nasi członkowie za jedyne 6 zł będą mogli korzystać przez 2 godziny z basenów, huśtawek wodnych, jacuzzi oraz sauny parowej i suchej. Chętnych zapraszamy do biura Stowarzyszenia. Dofinansowanie z budżetu Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój.



7 listopada w czwartkowy poranek dzieci z Przedszkola Miejskiego uroczystie obchodziły Święto Niepodległości. W programie artystycznym, przygotowanym przez grupę Jarzębinową, nie mogło zabraknąć wierszy i piosenek o charakterze patriotycznym. Opowiadały one o losach Polski oraz miłości do ojczyzny. Takie uroczystości są doskonałą okazją do rozbudzania postaw patriotycznych już od najmłodszych lat. Fot. Tomasz Przybylski

IZERSKIE STOWARZYSZENIE „AKTYWNI RAZEM”

Chcesz oderwać się od szarej, jesiennej rzeczywistości?
zapraszamy na
MAGICZNY WIECZÓR ANDRZEJKOWY

29 listopada (piątek) o godz. 18⁰⁰ do pensjonatu „FORTUNA”.
Oprawę muzyczną i wokali zapewni prezenter muzyczny DJ POWER z Jeleniej Góry.
Menu: ciepła kolacja, zimna płyta, ciasto i napoje.
Wstęp: członkowie – 25 zł; niezrzeszeni mieszkańcy – 55 zł.
Zgłoszenia do 25 listopada w biurze Stowarzyszenia:
Stacja Kultury, Dworcowa 1
lub pod nr. tel. 723 484 584 i 734 197 465.
Impreza dofinansowana z budżetu Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój.

Izerskie Stowarzyszenie „Aktywni Razem”
zaprasza 5 grudnia o godz. 16⁰⁰
do CHATY DRWAŁA przy Nadleśnictwie Świeradów
(wejście od ul. Piłsudskiego)
na

WARSZTATY ŚWIĄTECZNE
Pod kierunkiem koleżanek z sekcji rękodziela wykonamy stroiki, bombki i kartki świąteczne.
Miłe będą widziane wszelkie dodatki do stroików.
Część wykonanych ozdób będzie wystawiona 21 grudnia podczas Jarmarku Bożonarodzeniowego.
Informacji udzielamy pod nr. tel. 723 484 584 i 734 197 465.

Zarząd Izerskiego Stowarzyszenia „Aktywni Razem”
zaprasza członków i sympatyków
3 grudnia (wtorek) o godz. 16⁰⁰
na warsztaty
PIERNIKOWE OPOWIEŚCI WIGILIJNE
do Pracowni Piernikowej Isabell
w Czarniewie ul. Rolnicza 2/1.
Dojazd autobusem komunikacji miejskiej.
Informacji udzielamy pod nr. tel. 723 484 584 i 734 197 465.
Liczba miejsc ograniczona.

Biuro Polskiego Związku Emerytów Rentistów i Inwalidów Koło nr 6 w Świeradowie-Zdroju mieści się w Klubie Integracji Społecznej w siedzibie Urzędu Miasta (pok. 16, I piętro) przy ul. 11 Listopada 35 - box nr 16F.
Dyżury w każdy czwartek w godz. 10⁰⁰-12⁰⁰ pełnią: Teresa Dragunowicz, Irena Kojpasz i Barbara Kusznier.

Biuro Związku Sybiraków i Byłych Więźniów Politycznych ma teraz siedzibę w Klubie Integracji Społecznej, w Urzędzie Miasta (pok. 16, I piętro) przy ul. 11 Listopada 35 - box nr 16G.
W każdą pierwszą i третią środę miesiąca od godz. 10⁰⁰ do 12⁰⁰ dyżury pełnią: Halina Bokisz, Eugenia Kudera i Marian Timofteiwicz.



Zarząd Izerskiego Stowarzyszenia „Aktywni Razem” w Świeradowie-Zdroju informuje, że biuro mieści się na I piętrze w Miejskim Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy STACJA KULTURY przy ul. Dworcowej 1.
Członkowie zarządu pełnią dyżury we wtorki w godz. 10⁰⁰-13⁰⁰.



ORŁY BIZNESU zamykają pierwsze 5-lecie

Tak właśnie jest! Już wkrótce my, członkowie Spółdzielni Uczniowskiej „Orły Biznesu” prowadzonej w Szkole Podstawowej nr 2 im. Jana Pawła II, będziemy obchodzić swoje 5. urodziny. Cieszymy się, że te pięć lat nie tylko były pełne ciekawej i twórczej pracy, ale także, a może przede wszystkim, były one pełne pozytywnych emocji i wrażeń, na które sami zapracowaliśmy.

Pierwszy rok naszej pracy polegał głównie na nauce tego, co to jest spółdzielnia, jak ona funkcjonuje, co my jako uczniowie szkoły podstawowej możemy w jej ramach wykonywać, jakie są struktury spółdzielni itp. Już w pierwszym roku powstał nasz sklepik szkolny, który z miesiąca na miesiąc prosperował coraz lepiej.

W drugim roku naszej pracy, dzięki prężnemu funkcjonowaniu sklepiku szkolnego i udziału w Jarmarku „Pszczółki i Gołębia” w Wieluniu, udało nam się pojechać na pierwszą naszą wspólną wycieczkę do Wrocławia, gdzie mogliśmy zwiedzić starą część miasta, jak i odwiedzić Ogród Zoologiczny, jeden z lepszych w Polsce. Wycieczka wzbudziła w nas ogromny entuzjizm i już w drodze powrotnej do domu namawialiśmy naszą opiekunkę, panią Annę Stasiak, do zwiększenia przyszłorocznego wysiłku i zorganizowania jeszcze lepszej wycieczki.

Idąc za naszym planem w roku szkolnym 2017/2018 zdwoiliśmy swoje wysiłki. I tak prócz systematycznego prowadzenia sklepiku szkolnego wzięliśmy udział w jarmarkach świątecznych organizowanych w hali spacerowej, w Festynie Rodzinnym w Czerniawie i podczas biegów górskich organizowanych między innymi przez Interferie Aquapark Sport Hotel. Dzięki tym działaniom udało się nam zarobić wystarczającą sumę pieniędzy, aby zorganizować trzydniową wycieczkę do Krakowa.

Obfitowała ona w tak wiele atrakcji i wrażeń, że żadne z nas nigdy tego nie zapomni: wizytę w domu naszego patrona w Wadowicach, szaleńczą zabawę w Energylandii czy pełne emocji i wrażeń zwiedzanie Krakowa i jego zabytków. Podczas długiej podróży powrotnej już obmyślaliśmy plany na następny rok szkolny, bo przecież „apetyt rośnie w miarę jedzenia”.

W roku szkolnym 2018/2019 naszą pracę wzbogaciliśmy o dodatkową gałąź naszej działalności - zorganizowaliśmy akcje zarobkowe w szkole i na jarmarkach świątecznych, co znacznie wzmocniło nasze zasoby finansowe. Trzeba jednak dodać, że poprzednim roku szkolnym wzięliśmy również udział w akcji



Tegoroczni członkowie Spółdzielni Uczniowskiej „Orły Biznesu”. Od lewej siedzą: Julia Fabiś, Kamelia Skowron, Maryla Socha, Martyna Iwanich, Wiktoria Turczynowicz. Z tyłu stoją (od lewej): Bartosz Kędzia, Igor Łoziński, Szymon Szurniej.

charytatywnej dla Mikołaja, kiedy to nie na własne, ale na Mikołaja potrzeby zarabialiśmy pieniądze. Wierzymy, że dobro do nas wróciło, bo osiągnięte dochody pozwoliły nam na zorganizowanie super wycieczki do Warszawy, która była naszym celem od dłuższego czasu. Cztery dni spędzone w stolicy pozwoliły nie tylko na zwiedzenia mnóstwa atrakcji, ale także do zapoznania się z kuchniami świata, był to też dobry czas na naukę *savoir-vivre*’u.

W obecnym roku szkolnym 2019-2020, roku naszego małego jubileuszu, chcemy zrobić coś oryginalnego - już zaplanowaliśmy nasze działania i zrobimy wszystko, by je zrealizować. Będziemy produkować, zachęcać, sprzedawać z jeszcze większym zapałem niż do tej pory, by pojechać na kolejną pełną wrażeń i emocji wycieczkę, która po raz kolejny udowodni, że praca popłaca. Co jest celem? To piękne, piaszczyste, pełne cudnych zachodów słońca wybrzeże Morza Bałtyckiego.

Orły Biznesu



Już od wielu lat w murach Miejskiego Zespołu Szkół realizowany jest Ogólnopolski Program Edukacyjny pod nazwą **Trzymaj formę!** Jest to inicjatywa propagująca zdrowy styl życia o dwukierunkowym podejściu: promuje zbilansowane odżywianie i łączy je z regularną aktywnością fizyczną. W jego ramach odbywają się prelekcje, konkursy, zawody sportowe, wystawy prac uczniów. Zależy nam na zdrowiu dzieci, więc współpracując jednocześnie siły i dokładamy wszelkich starań, aby zdrowie stało się priorytetem.

Bułka na drugie śniadanie w szkole? Proszę bardzo! Dostęp do wody na szkolnych korytarzach? Nie ma sprawy! Sok ze świeżych owoców na świetlicy? Jak najbardziej! Dodatkowo zajęcia sportowe? Czemu nie? To wszystko sprawia, że „Trzymamy formę”!

Świetną okazją do podsumowań programu stała się październikowa konferencja zorganizowana przez Państwową Inspekcję Sanitarną w Lubaniu. Znakomici prelegenci oraz realizatorzy programu wymienili się doświadczeniami i spostrzeżeniami, a nauczyciele zaangażowani w realizację programu zostali nagrodzeni. W naszej placówce doceniono pracę Magdaleny Lonycz, Małgorzaty Rojek, Joanny Szaniawskiej oraz Agnieszki Kurec (koordynator).

AK

Półmetek Erasmusa

Pedagogika Erazma z Rotterdamu - patrona unijnego programu edukacyjnego - to kształcenie dzieci i młodzieży w atmosferze ciepła, serdeczności i zrozumienia. Erazm sprzeciwiał się szkole takiej, jaka istniała w XVI w., zwłaszcza zaś surowemu traktowaniu uczniów przez nauczycieli. Nie podobały mu się również treści i metody nauki szkolnej. Uważał, że nauka w szkole ma być przyjemna dla ucznia, sprawiać mu radość i pociągać go. Uczony przekonywał także, że kształcenie powinno opierać się na językach klasycznych – łacinie i grece. I z taką właśnie propozycją - edukacji otwartej i radosnej - do swych uczniów wychodzą od wielu lat nauczyciele MZS. Jedynym zaś odstępstwem od zaleceń Erazma jest oparcie nauki o języki nowożytne - angielski i niemiecki.

Niniejszy artykuł to zbiór refleksji, które zrodziły się na półmetku aktualnie realizowanego projektu europejskiego. Mamy nadzieję, że poniższe myśli prócz oczywistego faktu przybliżenia czytelnikom pozaszkolnych form pracy nauczycieli na rzecz uczniów i społeczności lokalnej, staną się inspiracją do kontynuacji misji pedagogicznej w duchu Erazma z Rotterdamu.

Założenia projektu i relacja z pobytu szkoleniowego nauczycieli zostały przedstawione bliżej w numerze styczniowym „Notatnika”. Czas teraz oddać miejsce doświadczeniom uczniowskim. Dotychczas odbyły się dwa wyjazdy dedykowane uczniom, w których każdorazowo uczestniczyły 10-osobowe grupy młodzieży wraz z towarzyszącymi im opiekunami.

Pierwsze spotkanie odbyło się w dniach 13-17 maja w Kostkowie - kaszubskiej miejscowości, w której znajduje się szkoła koordynująca międzynarodowe przedsięwzięcie. Drugi wyjazd był wyprawą uczniów klas VII i VIII do Valenii de Munte w Rumunii i odbył się w dniach 21-25 października. Każdorazowo w czasie spotkań uczniowie przedstawiali prezentacje podsumowujące kolejne etapy prac projektowych, nauczyciele zaś dokonywali ich ewaluacji oraz doprecyzowali kalendarium kolejnych działań. W wymiarze praktycznym spotkania takie to 5 dni wspólnych, międzynarodowych warsztatów (kulinarnych, turystycznych, teatralnych), zabaw integracyjnych, zwiedzania i poznawania ziemi gospodarzy, a wszystko w duchu budowania nowych przyjaźni i doskonalenia sprawności porozumiewania się w języku angielskim, z którego egzamin nasza młodzież zdawała za każdym razem celująco.

Takie intensywne, przeżywane wspólnie z wychowankami wyjazdy sprawiają, że pojawiają się rozmaite przemyślenia i rozpoczynają gorące dyskusje nad znaczeniem i sensem europejskiej społeczności nad tym, jakie to szczęście, że żyjemy w Europie bez granic, Europie będącej skarbcem różnych tra-

Dokończenie obok ➡

Nad pięknym modrym Dunajem



W dniach 18-20 października grupa pracowników Miejskiego Zespołu Szkół była na wycieczce w Wiedniu. W piątek wieczorem dotarliśmy do hotelu w miejscowości Brzeclav na Morawach, a w sobotę rano ruszyliśmy w drogę do Wiednia. Program wycieczki był mocno napięty. We mgle jak mleko uda-

liśmy się na wzgórze Kahlenberg, gdzie w polskim kościele wysłuchaliśmy opowieści tutejszego proboszcza, z pochodzenia Polaka, o geniuszu Jana III Sobieskiego. Zajmujący wykład księdza zrekomensował nam całkowity brak widoków ze wzgórza na Wiedeń. Następnie wraz z przemłą i cudownie przygoto-

waną przewodniczką udaliśmy się na trzygodzinny spacer po stolicy Austrii.

Zaczęliśmy od kompleksu mieszkalnego, będącego dziełem Friedensaicha Hundertwassera – malarza, rzeźbiarza i grafika, który zaprojektował niezwykle budynki, a postawił je Józef Krawina w latach 1983–1985. Na koniec każdy mógł zwiedzać wybrane przez siebie zabytki czy muzea lub po prostu przy kawie chłonąć atmosferę tego przepięknego miasta.

W drodze powrotnej w niedzielę zwiedziliśmy w Morawskim Krasie Jaskinie Punkevní. Wspaniałą pogodą przywitała nas 130-metrowa przepaść Macocha. Jedni wybrali spacer wśród wirujących jesiennych liści, inni woleli podjechać kolejką do wejścia jaskini. Romatyczny rejs łodziami wywołał w nas niezwykłe emocje. Po kończącym naszą wyprawę smacznym obiedzie ruszyliśmy w doskonałych nastrojach w drogę powrotną, snując plany sylwestrowe... Bilet do Opery Wiedeńskiej na ten wieczór kosztuje, bagatela, 22 tys. euro za osobę! W powszedni dzień zaś miejsce stojące jedyne 3,5 euro.

Agnieszka Calko

Na zdjęciu świeradowscy nauczyciele przed wiedeńskim Belwederem (a Kwisia na str. 15 - przed tylnym wejściem).



10

15 listopada w Stacji Kultury odbył się XVI Międzynarodowy Warsztat Archeologii Przemysłowej, w którym licznie uczestniczyli młodzież z Miejskiego Zespołu Szkół oraz mieszkańcy.

Na wstępie, wiceprezes zarządu Fundacji Otwartego Muzeum Techniki - Jacek Król - zapoznał uczestników spotkania z działalnością Fundacji, a następnie oddał głos dwóm prelegentom – dr. inż. Wacławowi Hepnerowi z Politechniki Opol-

skiej oraz dr. inż. Stanisławowi Januszewskiemu emerytowanemu profesorowi nadzwyczajnemu Politechniki Wrocławskiej.

Dr Hepner opowiedział o „Latającym Muzeum Motoryzacji”, pre-

zentując przy tym motoryzacyjne eksponaty, natomiast dr Januszewski zaznajomił uczestników z polski-

Latające Muzeum Motoryzacji



mi wynalazcami XIX stulecia.

Organizatorami spotkania byli Fundacja Otwartego Muzeum Techniki oraz MCKAiPG „Stacja Kultury”.

Fundacja Otwartego Muzeum Techniki powstała w 1993 r. we Wrocławiu, a jej głównym celem działalności jest aktywna ochrona i promocja dziedzictwa przemysłowego i technicznego oraz budowa więzi między ludźmi i narodami przez ochronę dzieł cywilizacji technicznej, wspólnych europejskiemu kręgowi kulturowemu.

Beata Rosicka

Na zdjęciu po lewej - wykład dr. Januszewskiego. Obok dr Hepner prezentuje eksponaty motoryzacyjne.

Kwesta na pamięć

W tym roku po raz szósty przed cmentarzami w Świeradowie kwestowali wolontariusze zbierające datki w ramach zbiórki „Przywracamy Pamięć o Żołnierzach Wykolejonych” oraz rozwój rekonstrukcji okresu II wojny światowej.

Łącznie w obu zbiórkach udało się zebrać aż 1690,67 zł oraz 10 euro. Największy jednorazowy datek to 100 zł, a w najobfitszej puszcze było aż 872,70 zł.

Zbiórka nie byłaby możliwa bez życzliwości księdza proboszcza Mariusza Szymańskiego i zarządcy cmentarzy Mieczysława Sierguna. Bardzo dziękuję wszystkim wolontariuszom i ofiarodawcom, do zobaczenia w przyszłym roku.

Karol Wilk



Każdy inny, wszyscy równi



Myśl ta stała się jednym z przewodnich haseł Dnia Tolerancji – święta szacunku i akceptacji, obchodzonego w Miejskim Zespole

Szkół 15 listopada z inicjatywy Samorządu Uczniowskiego. Międzynarodowy Dzień Tolerancji, przypadający corocznie 16 listopada, usta-

nowiony został przez Zgromadzenie Ogólne ONZ 12 grudnia 1995 roku, z inicjatywy UNESCO.

W naszej szkole zbliżające się obchody tego dnia były okazją do dyskusji i refleksji nad własną postawą w odniesieniu do innych osób – kolegów, koleżanek, osób z najbliższego otoczenia. Uczniowie podczas bardzo dojrzałych rozmów z nauczycielami doszli do wniosku, że zagadnienie tolerancji można odnieść do codziennego funkcjonowania w środowisku szkolnym, grupie rówieśniczej, rodzinie, społeczności lokalnej.

W szkołach, klasach czy domach także jesteśmy inni – mamy różne zainteresowania, poglądy, pochodzenie, status społeczny, ale każdy z nas zasługuje na szacunek, akceptację i zrozumienie. Brak akceptacji, poczucie „bycia gorszym”, niezrozumianym, odrzuconym często jest źródłem cierpienia człowieka na co dzień. Kształtowanie postaw tolerancji w szkole, uwrażliwienie na odmienność drugiej osoby, uczenie się naszych różnic może i powinno zaowocować wzmocnieniem więzi łączących ludzi w każdym środowisku – w szkole i poza nią.

Jednym z efektów podjętych dyskusji były hasła, które uczniowie umieścili na drzwiach swoich sal lekcyjnych, a także na transparentach, z którymi w barwnym korowodzie przeszli świeradowskimi ulicami, aby zamianifestować postawę szacunku w stosunku do drugiego człowieka.

Opiekunowie Samorządu Uczniowskiego



dycji, religii, kultur, w wielości których tkwi piękno i prawda o współczesnym człowieku.

Kolejne spotkanie zaplanowano w dniach 3-5 lutego 2020 r. u nas - w europejskim Świeradowie-Zdroju. Chętnych spośród czytelników serdecznie zapraszamy do współpracy i pomocy przy organizacji przedsięwzięcia w duchu pedagogiki Erazma z Rotterdamu.

Monika Różalska

Na zdjęciu uczniowie MZS z herbowym banerem Świeradowa na tle zamku Peles przed pomnikiem pierwszego króla rumuńskiego Ferdynanda I.

SWIER NET

NIEZAWODNY I ZAUFANY DOSTAWCA USŁUG INTERNETOWYCH

INTERNET ŚWIATŁOWODOWY - w technologii 1,25 Gbps

INTERNET BEZPRZEWODOWY - w technologii 450+ Mbps

BRAK LIMITÓW

Kontakt:

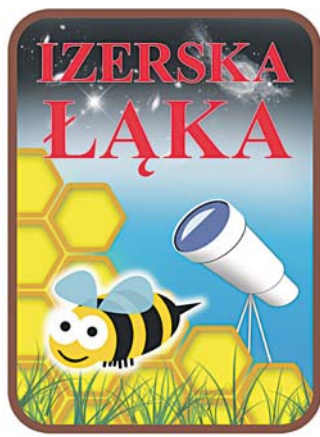
TOMEK: 502 258 253

RAFAŁ: 510 041 235



Świeradowski Sztab Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy zaprasza do współorganizacji 28. finału w Świeradowie-Zdroju. Masz pomysł, chcesz ofiarować gadzety, vouchery na licytację? - proszę o kontakt pod nr tel. 665 733 443.





Centrum Edukacji Ekologicznej
NATURA 2000 „Izerska Łąka”,
ul. Rolnicza 7 (nad Czarcim Młynem)

Otwarte od wtorku do soboty
w godz. 10⁰⁰-16⁰⁰
tel. 75 617 14 42
izerskalaka@swieradowzdroj.pl
www.swieradowzdroj.pl
(zakładka Izerska Łąka)

Gospodarz obiektu
Katarzyna Rzeczkowska



ŁĄKOWE CEBULOWE

Jesień to doskonały czas na sadzenie roślin cebulowych! W tym roku październik przepięknie ciepły, idealny do sadzenia krokusów czy tulipanów. W związku z tym, iż cebulki kwiatów rosnących w ogrodzie przy Centrum stały się pokarmem różnych zwierząt (nornice je uwielbiają - mamy nadzieję chociaż, że im nie zaszkodziły), postanowiłam posadzić 100 krokusów oraz 15 tulipanów na obszarze roślin cebulowych. Trzymajcie kciuki, aby zakwitły w następnym roku na wiosnę.

Jeśli brakuje nam koloru w ogrodzie, najprościej jest posadzić tulipany i krokusy (<https://www.ogrodowi.sko.pl/artikuly/81-przyszla-jesien-czas-sadzić-cebulki-kwiatowe>).



Fot. A.Karolczuk

ADOPTUJ PSZCZOŁĘ

- to akcja społeczna Greenpeace, dzięki której już siódmy rok tysiące osób wspólnie angażują się w pomaganie pszczołom, a Polska staje się coraz bardziej przyjazna zapylaczom. Dzięki „adopcjom” wirtualnych pszczoł każdy ma szansę pomóc pszczołom miodnym i dziko żyjącym. Wspólnie budujemy Polskę Przyjazną Pszczołom!

Tegoroczna adopcja wprawdzie zakończyła się 8 listopada, ale można śledzić stronę Greenpeace i na pewno niebawem pojawi się następna taka akcja - nie poddawajmy się!

Zresztą, na pewno można przekazać darowiznę w każdym momencie na rzecz ratowania pszczoł czy też innych ważnych stworzeń. Można się także dołączyć i podpisać petycję/apel: DOŚĆ TRUCIA PSZCZOŁ -

<https://www.greenpeace.org/poland/tag/pszczoły/>



Fot. A.Martynowska-Pietrzyk

PIERWSZA DZIESIĄTKA

14 listopada w Warszawie odbyła się uroczysta gala III edycji Manifestu Gmina Przyjazna Pszczołom, w ramach programu „Z Kujawskim pomagamy pszczołom”. Zgłoszeni jesteśmy do niego od roku 2017 i od tego też roku tytułujemy się jako Gmina Przyjazna Pszczołom. Do Manifestu przystępuje się każdego roku na nowo. W bieżącym roku za naszą propozycję działalność prowadzoną od 1 kwietnia do końca października 2019 roku zostaliśmy dodatkowo nagrodzeni i wyróżnieni jako jedna z dziesięciu - wśród 269 - najlepszych gmin przyjaznych pszczołom.

Podczas gali wręczenia wyróżnień odebrałam z rąk Agnieszki Jastrzębskiej, przedstawicielki ZT Kruszwica SA, producenta „Kujawskiego”, dyplom dla naszej gminy oraz nagrody rzeczowe: Bee rollupa i książki „Planeta owadów”, a potem wraz z sekretarzem Eugeniuszem Grabasem oraz Wojciechem Cieleckim uczestniczyliśmy w warsztatach: „Jak gmina może stać się świadoma ekologicznie?” czy „Jak promować gminę przez aspekty środowiskowe”. Oczywiście, nadal będziemy kontynuowali prace na rzecz zapylaczy!



Fot. Marta Szczepiek

Katarzyna Rzeczkowska (z lewej) tuż po odebraniu dyplomu z rąk A. Jastrzębskiej.

WILK NASZYM SĄSIADEM

W sobotę 23 listopada o godz. 17⁰⁰ zapraszamy do CEE na spotkanie z Grzegorzem Idzikiem poświęcone wilkom.

Wilki wróciły w Góry Izerskie, co bardzo nas cieszy, jednocześnie martwi nas też strach mieszkańców przed tymi drapieżnikami. Chcielibyśmy na spotkaniu przedstawić jaśniejszą stronę tego zwierzęcia, jego sposób życia, aby łatwiej było nam te zwierzęta zrozumieć, a tym samym wiedzieć, jak zachować się w terenie, na którym przebywają. Poinformujemy także, jak przestrzegać zasad, aby uniknąć sytuacji, w której wilki osławiają się i zaczynają stwarzać problemy, np. dla zwierząt domowych.



Fot. pixabay.com



Wspólnie z „Czarcim Młynem” zapraszamy 13 i 14 grudnia (piątek i sobota) na warsztaty robienia naturalnych ozdób choinkowych - wykorzystamy do tego masę solną, pomarańcze, anyż, cynamon w laskach, szyszki, gałązki.

Zajęcia odbędą się w godzinach 15⁰⁰-18⁰⁰ - w piątek oraz w godzinach 12⁰⁰ do 15⁰⁰ - w sobotę. Z uwagi na to, że warsztaty organizujemy pod hasłem Weekend z Naturą 2000, przy okazji pracy warsztatowej porozmawiamy o zagrożonych gatunkach zwierząt, szczególnie o wilkach, niedźwiedziach, świstakach (które - jak wiadomo - zawiązują w te sreberka), sowach oraz motylach łąk Pogórza Izerskiego, a ozdoby będziemy robić

w kształcie tych zwierząt. Powiemy także o tym, dlaczego robienie ozdób „naturalnych” jest tak ważne dla naszego środowiska.

W piątek będzie także możliwość skorzystania z teleskopów i pooglądania Księżyca, którego pełnia w tym miesiącu przypada właśnie tego dnia. Oby tylko pogoda nam na to pozwoliła.

W sobotę o godz. 10³⁵ dodatkowo zapraszamy na film przyrodniczy, również w temacie zwierzęcym.



Dziękuję bardzo Kasi Rzeczkowskiej, gospodynie Izerskiej Łąki, za pracę i serce, jakie włożyła w promocję ochrony pszczoł i innych zapylaczy. Kasiu, to dzięki Tobie ta nagroda trafiła do naszego miasta. Jeszcze raz Ci dziękuję i życzę dalszych sukcesów - Dorota Marek.

KĄCIK FILMOWY

W sobotę 7 grudnia o godz. 10³⁵ zapraszamy wszystkie dzieci powyżej lat 7 z rodzicami na nowość - niezwykle film, najnowsza wersja disneyowskiej produkcji o dzikim władcy afrykańskiej sawanny. To remake animacji z 1994 roku.

„Cyfrowe zwierzęta oraz wyczarowany z pikseli świat flory wyglądają oczywiście niczym milion dolarów. Ekranowa iluzja ekosystemu jest tak doskonała, że chwilami człowiek zastanawia się, czy nie jest to przypadkiem film dokumentalny” (filmweb.pl)



Teksty z „Izerskiej Łąki” napisała oraz zdjęcie na winiecie wykonała Katarzyna Rzeczkowska.



IzerskaŁąka



We wtorki zapraszamy na warsztaty (obowiązują zapisy). Od środy do soboty zwiedzanie o każdej pełnej godzinie (od godz. 10⁰⁰ do 16⁰⁰, ostatnie o godz. 15⁰⁰).

**Tel. 75 78 45 325
czarcimlyn@swieradowzdroj.pl**



**Gospodarz obiektu
Anna Martynowska-Pietrzyk
Mały Domek - Karol Wilk (tel. 574 110 170)**

BĘDĄ NASADZENIA

ŚWIERADÓW-ZDRÓJ



IZERSKI SAD

15 listopada w „Izerskiej Łące” odbyło się spotkanie w ramach Projektu IZERSKI SAD, którego organizatorem jest Miejskie Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy „Stacja Kultury”, a partnerami Gmina Miejska Świeradów oraz Leszek Kulak z Lubuskiego Centrum Starych Drzew Owocowych w Skwierzynie.

Projekt nawiązuje do historycznego sposobu zagospodarowania



Dotąd pokazywaliśmy fazy wzrostu drzewek w Skwierzynie, teraz one pokazały swój majestat na Izerskiej Łące.

sadowniczego terenów łąk w Górach i na Pogórzu Izerskim, a jego celem jest zaczerpnięcie z dziedzictwa sadowniczego i wykorzystanie wyjątkowości puli genowej drzew. Docelowo projekt, który ma na celu również podnoszenie atrakcyjności turystycznej gospodarstw i mikro-regionu, umożliwi zastosowanie owoców w różnych praktycznych metodach ich przetwarzania i korzystania.

Na spotkanie z Beatą Wojciechowską z Lubuskiego Centrum zgłosiło się ponad 120 osób, które poznały założenia Projektu i perspektywy rozwoju programu zachowania wartościowych odmian drzew owocowych na naszym terenie, jak również zasady prawidłowego sadzenia i opieki nad sadzonkami mającymi już ponad 2 lata.

Podczas spotkania przewidziano bezpłatne przekazanie sadzonek drzew owocowych pochodzących ze zrazów pobranych z naszych terenów w 2017 r. Do rozdania było łącznie aż 501 drzewek, w tym 220 jabłoni, 127 grusz, 105 śliw i 49 cze-reśni. Większość sadzonek została podzielona między mieszkańców Gór i Pogórza Izerskiego, pozostałe zaś rozdysponowano w następnych dniach. Zainteresowanych posadzeniem drzewek z kolejnych roczników zapraszamy w przyszłym roku. A zimą planujemy kolejną akcję pobierania zrazów - jeśli posiadają Państwo wartościowe drzewa starych odmian drzew owocowych, zachęcamy do kontaktu i udziału w następnej edycji projektu.

Tekst i zdjęcia Karol Wilk

WARSZTATOWE WTORKI



Zapisy na godziny: 9⁰⁰ lub 12⁰⁰ (zapisy najpóźniej w sobotę do 16⁰⁰)

Grupy: dorośli do 10 osób, dzieci (6-10 lat) do 16 osób

zapoznanie się ze zbożami, mąkami i produktami niezbędnymi do wypieku

wyrabianie ciasta na chleb

zagniatanie i formowanie bułek

zwiedzanie „Czarciego Młyna”

warsztaty/prelekcja w CEE „Izerska Łąka”

degustacja wypieków

Więcej informacji na www.swieradowzdroj.pl

w zakładce CZARCI MŁYN

Warsztaty trwają około 3 godzin

Bilety: normalny - 25 zł, ulgowy - 15 zł

Młynarka Ania zaprasza!



Adres:
ul. Leśniewska 5 59-850
Świeradów-Zdrój
(os. Czarniewa Zdrój)

Telefon:
75 78 45 325

Mail:
czarcimlyn@swieradowzdroj.pl

facebook
/CzarcimlynSwieradow

Cydr, cydr, szczekną psi, będą plotki w całej wsi...

Tytuł luźno nawiązuje do znanej piosenki zespołu „Mazowsze” zatytułowanej „Cyt, cyt”, a my tylko dostosowaliśmy jej fragment do wydarzenia z 26 października, gdy do Czarciego Młyna już po raz drugi zawitał nasz izerski sadownik - Leszek Kulak - który nazwoził przeróżnych urządzeń i pojemników, by - po pierwsze - powycisnąć ze swieradowianami sok z tegorocznych zbiorów jabłek, po wtóre zaś - zachęcić widzów i słuchaczy do wytwarzania cydru.

Produktem ubocznym wycisku, jaki zadaliśmy jabłkom, były wytloki, które można wykorzystać na wiele sposobów: susząc je i wykorzystując do nalewek lub kompotów, karmiąc konie i inne zwierzęta domowe, ale przede wszystkim robiąc z nich ocet, który według przepisu pana Leszka robi się tak:

Na każdy 1 kg wytlaków jedna stołowa łyżka miodu i trochę wody, aby dobrze rozprowadzić miód i wytlaki. Następnie wlewamy do słoika lub beczki plastikowej (kto co lubi), zamykamy zostawiając otwór na ujście gazów (może być rurka). Czekamy ok. 1-2 miesięcy, po czym zlewamy przez płótno ocet, butelkujemy i używamy go prawie do wszystkiego.



Jaką fajną zabawą było dla dzieci wrzucanie jabłek do rozdabniarki.

Gdy wszystkie jabłka zostały wyciśnięte, a soki wypite lub rozdzielone wśród gości, zaczęła się pogadanka o cydrze. W „Notatniku” pisaliśmy parokrotnie o tajnikach wytwarzania lekko alkoholizowanego napoju z jabłek, przypomnimy tylko, co sadownik izerski pisał przed rokiem:

Co zrobić, gdy nie mamy owoców, bo nasze drzewa są za małe lub nie miały w tym roku za dużo owoców? Można zrobić na próbę z kupowanego soku, a w przyszłym roku znaleźć sobie drzewo na jakiejś miedzy lub w starym opuszczonym sadzie i trochę o nie zadbać. Najważniejsze to pomóc mu - trochę przyciąć, odstąpić i w zasadzie przyspieszamy nasze plony o kilkadziesiąt lat. Co najważniejsze - jak podkreślają autorzy książek - najlepsze cydru robi się z soku owoców zbieranych ze starych drzew, bo po pierwsze, nie są przenawożone (związki azotu obecne w owocach z nawożonych sadów psują smak cydru na skutek wpływania na przebieg fermentacji - im jest ich mniej tym większa pewność że wszystko pójdzie dobrze), a po drugie, owoce są może mniejsze, ale bardziej esencjonalne.

Bardzo się cieszę, że w naszych zbiorach mamy Grochówkę i Bursztówkę, dwie odmiany, których nie znajdziemy w nowoczesnych sadach i nie ma co się czarować - tylko z takich odmian możemy coś naprawdę dobrego zrobić.

Ja robimy cydr? Oto kolejność zdarzeń:

1. Wycisnęliśmy sok.
2. Sok został wylany do beczki po odciedzeniu na sitku.
3. Sok wlał się do dębowej beczki.
4. Dodaliśmy odrobinę pirosiarczyny sodu (1 gram na 10 litrów soku).
5. Po upływie doby zaprawiamy sok w beczce drożdżami cydrowymi.
6. Zostawiamy na ok. tydzień w beczce zakrywając otwór gazą.
7. Przez ok. 5-7 dni trwa burzliwa fermentacja - piana wylewa się z beczki.



Wytlaki można suszyć i wykorzystywać do nalewek lub kompotów, można też nimi karmić zwierzęta domowe lub sporządzić ocet jabłkowy.



Najlepiej fermentować sok na cydr w drewnianej beczce - proces kończy się uzyskaniem aromatycznego cydru pozbawionego zapachu siarkowodoru.



Cydr szampański, przechowywany wiele lat w butelkach, nabiera smaku jak dobre wino.

8. Potem zakładamy korek ze szklaną rurką fermentacyjną wypełnioną alkoholem.
9. Przez miesiąc do półtora trwa fermentacja.
10. Gdy przestanie wydzielać się dwutlenek węgla, fermentacja jest zakończona.
11. Ściągamy delikatnie cydr, tak, by nie poruszyć osadu.
12. Ściągając cydr napełniamy w taki sposób naczynie (np. balon szklany), aby rurka leżała na dnie i cydr wypierał powietrze.
13. Należy ograniczyć do minimum kontakt cydru z powietrzem.
14. Po przepłukaniu beczki wlewamy znów cydr do niej, zaprawiamy pirosiarczynem i odstawiamy na ok 3 do 6 miesięcy.
15. Po tym czasie cydr jest już sklarowany i ma swój smak.
16. Rozlewamy do butelek (znów rurka na dno!) i dodajemy cukier - od 5 do 12 gram na półlitrową butelkę. Kapslujemy lub zamykamy.
17. Po ok. 3-4 dniach, gdy zacznie buzować w butelkach możemy, go pić lub spasteryzować.
18. Pasteryzujemy ok. 4 minut w 70 stopniach.
19. Butelki mogą być przechowywane do 2 lat.

**Adam Karolczuk
Leszek Kulak**



13

Ostrej skiby czas już nastał

Listopadowa aura trochę nas rozpieszcza. Temperatury dość wysokie i jeszcze nie było opadów śniegu. W ogrodzie spokój, choć jeszcze, z uwagi na moje zabieganie, ziemia cierpliwie czeka na to, aby potraktować ją szpadlem – czyli czeka na przekopanie. Zabieg ten jest niezbędny do tego, aby zmienić strukturę gleby. Na czym to polega? Otóż, jak mówią poradniki:

Jesienne głębokie przekopanie ziemi polega na odwróceniu o 180 stopni odciętych szpadlem brył ziemi i pozostawieniu ich w tzw. ostrej skibie.

W praktyce oznacza to, że trochę się trzeba napocić, aby odwrócić ziemię na głębokość 30 cm na drugą stronę. Zabieg ten należy wykonać możliwie jak najpóźniej, gdyż tylko wtedy jest szansa na to, aby ukryte w ziemi szkodniki zaliczyły bliskie spotkania z mrozem. Ostra skiba jest również ważna ze względu na jej większą zdolność zatrzymywania wody, gdyż takie duże, nierówne bryły mają większą powierzchnię, na której osiada śnieg i woda deszczowa.

Tak więc szpadle w dłoń i przekopmy coś w tym miesiącu! Mała podpowiedź: dla budowania lepszych relacji z sąsiadami można zapytać, czy nie potrzebują w tej dziedzinie pomocy. Może starsza pani, której kwiatki tak pięknie kwitną latem i której malinki tak nam smakują, potrzebuje kogoś, kto ją w tym zadaniu wspomógł? Jeśli odmówi, nic się nie stanie, ale dzięki temu może poczuje, że ktoś jej dobrze życzy. Warto spróbować.

Warto też się zastanowić w tym jesienno-zimowym okresie nad swoimi planami ogrodowymi na sezon 2020; ci, co mają ogrody oczywiście, a ci, którzy jeszcze ich nie mają, mogą skorzystać z zasobów internetu i znaleźć pomysły na to, w jaki sposób, nawet na balkonie czy parapiecie, uprawiać rośliny, gdyż jak dowodzą badania naukowe - ogrodnictwo w bardzo pozytywny sposób wpływa na nasze zdrowie psychiczne.

Już w zeszłym miesiącu zastanawiałem się nad nowym wyzwaniem. Otóż w naszym mieście pojawił się pomysł na zakładanie winnic. Postanowiłem zgłębić temat, a nadarzyła się ku temu świetna okazja, gdyż w dniach 28-29 września na Zamku Czocha odbywały się „Nie(Winne)



Historie”, na które przybyli najlepsi winiarze z dolnośląskiego i lubuskiego. Można było uzyskać informacje z pierwszej ręki dotyczące uprawy winorośli, warunków glebowo-klimatycznych i wszystkich innych aspektów. Czego się dowiedziałem? Mówiąc w skrócie - że przy wyborze odpowiednich odmian (takich, które są odporne na często u nas występujące przymrozki wiosenne) można się doczekać owoców. Jednak zupełnie inną kwestią to jakość owoców, które urosną na naszych terenach.



Kto pierwszy wyhoduje w lzerach podobne grono (powyżej), skoro mnie się uda je tylko takie (poniżej)?



O ogrodach myśli spisane

Ogród powinien docierać do głębi. Odmienić serce, zasmucić, uszlachetnić. Jego rolą jest skłonić nas do zadumy nad przemijalnością wszystkiego, co nas otacza. [...] Ten szczególny punkt w czasie, kiedy ostatni liść już-już ma opaść, gdy ostatni płatek już-już ma się osypać, ten moment zawiera wszystko, co w życiu piękne i bolesne.

**Tan Twan Eng -
pisarz malezyjski**

Winogrona to takie owoce, które potrzebują dużo słońca i aby być dobrym materiałem na wino, muszą mieć odpowiednie stężenie cukrów. A to chyba na naszym terenie jest niemożliwe. Chociaż, kto wie – ogólna zmiana klimatu oraz długie i ciepłe okresy letnie mogą temu sprzyjać.

Przynajmniej teraz wiem, jaka odmiana sprawdzi się na naszym terenie, więc może w przyprawie wiosennego szaleństwa kupić te sadzonki. W najgorszym wypadku, starym sposobem, nawet mało słodkie winogrona mogą zmienić swój stan skupienia ze stałego w ciekły i powstanie grappa, która rozgrzeje swoimi 50 procentami w długie zimowe wieczory.

Skoro już wspominałem o rozgrzaniu... Warto w nadchodzących miesiącach pamiętać o naszych skrzydlatych przyjaciółkach. Ogród bez ptaków nie może istnieć. Warto więc pomyśleć, aby je zacząć dokarmiać. W przemyślany i mądry sposób. Podstawową zasadą dotyczącą dokarmiania ptaków jest to, że kiedy to zaczniemy robić, musimy to robić regularnie. Druga zasada dotyczy tego, czym będziemy je dokarmiać. Najlepsze są ziarna słonecznika, lnu, prosa, konopi i orzechy.

Nie należy ptaków karmić resztkami jedzenia i chlebem, gdyż zawierają sól, a to jest dla nich zabójcze. Dla sikorek można też zawiesić kawałki niesolonej słoniny.



Fot. tantento.pl

ny, trzeba jednak pamiętać, żeby po 2 tygodniach je wymienić, gdyż zjełczeją.

W okresie, kiedy w ogrodzie nie ma już kolorowych kwiatów, widok sikorek, sójek, gili czy rudzików zachwyci każdego. Więc ustawiając karmnik w ogrodzie postawmy go tak, abyśmy widzieli, kto do niego zagląda.

Piotr Bigus

Zimowy ogród nie musi być nudny!

Jesień trwa, zima w drodze, po chwilowym spadku temperatury mamy teraz prawdziwą polską złotą jesień. W moim ogrodzie kwitną ostatnie kwiaty, chryzantemy zimujące w gruncie (żółte i różowe), a także ciemiernik i wrzosa.



Chryzantemy posadziłam w widocznym miejscu i nikt obok tych roślin nie przechodzi obojętnie (co widać na zdjęciu - rosną tuż przy ulicy). Pięknie się rozrosły i są wyjątkowo odporne na choroby. Jest to bylina w pełni mrozoodporna, jej kwiaty rozwijają się w październiku i utrzymują na łożyskach aż do mrozów. Nie jest wrażliwa na chłód i jesienne deszcze, dlatego małe przymrozki w październiku zupełnie jej nie zaszkodziły. Posadziłam je w towarzystwie różnokolorowych marcinków i rozchodnika. Marcin-

ki już przekwitły, a rozchodnik pięknie wygląda zimą, gdy jest przykryty śnieżną kołderką, równocześnie pełni rolę domku dla owadów, np. chrząszcza, biedronki siedmioklapki.

Większość sprzedawanych jesienią chryzantem nie nadaje się do sadzenia w gruncie; po pierwszych przymrozkach krótko je przycinamy i przechowujemy aż do wiosny w chłodnym i widnym pomieszczeniu. Należy dbać, aby ziemia nie wyschła, ale podlewać należy delikatnie. Do gruntu wysadzamy je w drugiej połowie maja (niestety, w okresie wiosennym chryzantemy rzadko pojawiają się w sprzedaży).

Niespodziankę zrobił mi ciemiernik biały - bylina ta w Polsce kwitnie w zależności od pogody, od stycznia do kwietnia. W krajach o łagodnym klimacie (Europa Zachodnia) zakwita w listopadzie i grudniu i nazywany jest „różą Bożego Narodzenia” (na zdjęciu poniżej). Kwiat nie lubi przesadzania, gdy rośnie w jednym miejscu, z roku na rok jest silniejszy i obficie kwitnie.

Wrzosa, niepozorne małe krze-

Dokończenie na str. 15 ➡



Prac przed zimą ciąg dalszy

- Pierwszą wspomnianą już pracą jest głębokie przekopanie ziemi.
- Podczas kopania możemy dokonać wapnowania gleby, aby obniżyć jej kwasowość. Większość roślin lubi PH zbliżone do obojętne-go.
- Można jeszcze sadzić (jeśli nie będzie mrozów) rośliny cebulowe: tulipany, narcyzy, cebulice, krokusy, korony cesarskie, hiacynty, lilie, które będą zachwycały wiosną.



14

- Jeśli temperatury są powyżej 6 stopni, należy już przeprowadzić oprysk jabłoni i brzoskwiń przeciwko chorobom grzybowym. Bardzo dobry do tego zabiegu jest miedzian.
- Szykujemy materiały typu włókniny, słoma - do ocieplania roślin, które są wrażliwe na mrozy.
- Dopóki ziemia nie jest zamrożona, sadzimy drzewa owocowe i krzewy.
- Ściółkujemy lub kopczykujemy róże.
- Porządkujemy i czyścimy narzędzia ogrodnicze na zimę.
- Sadzimy cebulę i końcówki pietruszki do doniczek, abyśmy (jeśli nie zamroziliśmy latem) mieli świeżą zieleń do zup czy kanapek.

Wirtualna Kronika Świeradowa-Zdroju



Odkąd pamiętam, zawsze marzyło mi się utworzenie muzeum naszego miasta, takiego z prawdziwego zdarzenia z eksponatami, wspomnieniami mieszkańców, godzinami otwarcia.

Kilka takich miejsc w naszym mieście nawet powstało, była ekspozycja w Muzeum Sztuki Reduktywnej, w Miejskim Biurze Informacji Turystycznej, w Izerskim Centrum Wspierania Przedsiębiorczości, do dzisiaj możemy poznawać historię miasta dzięki małej wystawie w Miejskiej Bibliotece Publicznej „Izera”, w Izbie Pamięci prowadzonej przez Magdę Olszewską, w restauracjach „Arnika” i „Czarny Potok”, a także w Czarcim Młynie gdzie zobaczymy obrazy z Czerniawy-Zdrój.

Jednak cały czas mi czegoś brakowało, stąd idea powstania **Wirtualnej Kroniki**, która ma już swą zakładkę na naszej stronie www.swieradow-zdroj.pl - chciałabym teraz zaprosić Państwa do jej współtworzenia. Najbardziej zależy mi na wspomnieniach naszych mieszkańców, szczególnie tych od roku 1945, bo jak sami Państwo na pewno zauważyli, zdjęć, pocztówek czy skanów folderów z okresu przedwojennego mamy bardzo dużo, natomiast tych bardziej współczesnych - znacznie mniej.

DOROTA MAREK

Dzięki morsowaniu zima nam niestrasza

Zimna woda zdrowia doda, ale czy aby na pewno? W społeczeństwie panuje przekonanie, że jeśli człowiek zmarznie, ani chybi się przeziębii, a już bez wątpienia będzie miał katar. Co dopiero kąpiel w zimnej, ba, lodowatej wodzie - zapalenie płuc murowane! Tymczasem jest zupełnie inaczej, tylko wszystko trzeba robić z głową.

Co jakiś czas internet obiegają zdjęcia z dalekiego syberyjskiego kraju, gdzie małe dzieci, rozebrane, bawią się w śniegu lub na lodzie, a w przedszkolu leżakowania odbywają się na dworze przy minus 30 stopniach. Patrząc na to odruchowo nakrywamy się ciepłym kocem i dziękujemy w duchu, że mieszkamy w strefie klimatu umiarkowanego.

Ludzie żyjący w rejonach, gdzie zima trwa przez większą część roku,

wiedzą, że lepiej zapobiegać niż leczyć. Lepiej już małe dzieci hartować i uodparniać na choroby i zimno, bo wiedzą, że to ułatwi życie w ekstremalnym klimacie koła podbiegunowego. My zaś czerpiemy z ich wiedzy i mimo że u nas rzadko się zdarza taka temperatura, to jednak dzięki morsowaniu zima nam niestrasza.

Krioterapia od dawna jest znana ludzkości, zaś leczenie zimnem daje czasami lepsze efekty niż farmakologia, a na pewno jest zdrowsze.

Aktywny styl życia i zdrowe odżywianie - to klucze do zdrowia i dobrego samopoczucia. A morsowanie to wisienka na torcie i na tę wisienkę zapraszamy wszystkich!

Główną bazą naszego morsowania są oba wodospady na Kwisie - przed i za szkołą nadleśnictwa, ale zamierzamy też zanurzać się w naj-



bardziej urokliwych zakątkach Karikonoszy i Gór Izerskich po obu stronach granicy. Prosimy śledzić naszą stronę na FB, na której podajemy terminy naszych spotkań. Do zobaczenia w zimnej kąpiel!

Świeradowskie Morsy

PS. Pobyt w kriokabinie trwa kilka minut, nasze zaś pływy w wodzie - niekiedy lodowatej - trwają w zależności od odporności morsa na zimno - każdy się kąpie, ile może (lub ile chce). Jedni wchodzą i od razu wychodzą, innym wystarczy od 3 do 7 minut, ale są i tacy wśród nas, którzy siedzą w tej wodzie nawet 20 minut.

Zimowy ogród nie musi być nudny!

➔ *Ciąg dalszy ze str. 14*

winki o różnych kolorach, przycinam dopiero w kwietniu, tworzą wtedy ładne kępy i obficie kwitną.

Grudzień za pasem, a w nim na gałązkach żółte, pomarańczowe lub czerwone owoce ognika, owoce irgi, przepiękna sosna, gdy jej igły pokryją się kryształkami lodu, liściaste

rodododendrony i bukszpany, które ożywiają zimą ogród. Oczary kwitnące od grudnia do marca i jaśmin nagokwiatowy, który rozpoczyna kwitnienie w lutym.

Zimowy ogród nie musi być smutny i nudny, ale jest to pora spoczynku dla roślin i odpoczynku dla ogrodnika.

Irena Marciniak

Zamknięto „Otwarte Ogrody”



Od lewej: Beata Rosicka, Teresa Fierkowicz, Danuta Iwińska, Dorota Marek, Marian Prabucki, Maria Marciniak, Irena Marciniak, Katarzyna Sulej, Krzysztof Sulej, Halina Ganuszewicz i Halina Prabucka.

W czwartek, 24 października w Stacji Kultury (organizator i fundator) rozdano nagrody za udział w Festiwalu Otwartych Ogródów 2019. W tym roku w konkursie udział wzięło 12 świeradowian, którzy zaprezentowali swoje ukwiecone ogrody, tarasy oraz balkony.

Jak informowaliśmy we wrześniowym wydaniu, komisja konkur-

sowa za najładniejszy ogród wertykalny (hasło przewodnie tegorocznej edycji konkursu) i zarazem najładniej udekorowaną posesję uznała tę należącą do Katarzyny Sulej. Kolejne miejsca zajęły: Halina Prabucka i Danuta Iwińska.

Laureaci konkursu otrzymali talony do centrum ogrodniczego „Krzewy z Krzewia”, natomiast

wszyscy uczestnicy - pamiątkowe dyplomy za udział w konkursie.

Przyszłorocznym hasłem przewodnim konkursu jest: **Woda w ogrodzie** (jej obecność i sposoby oszczędzania), tak więc już dziś serdecznie zachęcamy do przygotowania swoich ogrodów i zgłoszenia ich w roku 2020.

*Tekst Beata Rosicka
Zdjęcie Diana Słupska*

Opóźniony lot, uszkodzony bagaż - poznaj swoje prawa

Sezon urlopowy był okresem żniw dla linii lotniczych. Nieradko firmy musiały obsłużyć kilka razy więcej połączeń niż w innych miesiącach. W tym czasie wielu pasażerów, korzystających z usług przewoźników lotniczych, było narażonych na opóźnienia lotów czy szkody związane ze zniszczeniem bagażu. Przepisy przyznają pasażerom możliwość dochodzenia odszkodowania takich sytuacjach, jednak wielu przedsiębiorców stara się im to utrudnić.

W przypadku opóźnienia lotu o co najmniej 3 godziny lub jego odwołania przewoźnik musi wypłacić odszkodowanie w wysokości od 250 do 600 euro, w zależności od długości lotu. Prawo do odszkodowania nie przysługuje jednak, gdy opóźnienie lub odwołanie połączenia jest spowodowane zaistnieniem nadzwyczajnych okoliczności, np. trzęsieniem ziemi. W przypadku opóźnionego lub odwołanego lotu należy złożyć reklamację do przedstawiciela linii lotniczych.

Zagubienie bądź uszkodzenie

bagażu należy zgłosić na lotnisku w punkcie informacyjnym lub w biurze rzeczy zagubionych. Najlepiej mieć wtedy przy sobie odcinek karty pokładowej, kwit nadania bagażu albo bilet.

Następnie trzeba złożyć reklamację do przewoźnika lotniczego. W przypadku uszkodzenia bagażu - w terminie 7 dni od jego odbioru, natomiast w przypadku opóźnionego bądź zagubionego bagażu - w terminie 21 dni od dnia zgłoszenia zdarzenia na lotnisku. Jeżeli bagaż został zniszczony, uszkodzony lub zaginął, można wystąpić do linii lotniczej o odszkodowanie, którego maksymalna wysokość wynosi około 6.000 zł. Do oszacowania szkody niezbędne są rachunki za przedmioty, które znajdowały się w bagażu (np. ubrania, kosmetyki itp.).

Nieodpłatną pomoc konsumencką można uzyskać w Regionalnych Ośrodkach Konsumenckich wymienionych na stronie

www.dlakonsumenta.pl

lub dzwoniąc pod nr 22 299 60 90.

Hubert Plichta

Kwisia w podróży

Szczyt wyjazdów urlopowych dawno za nami, ale jesienna aura, pełna nostalgii i feerii barw, też ma swoich wyznawców, którzy z dala od zgiełku mogą sobie pozwolić na wyciszone podróżowanie po kraju lub bliższej i dalszej zagranicy. A Kwisia najbardziej właśnie lubi towarzyszyć świeradowianom w ich wędrówkach, bo też chce zobaczyć kawałek świata.

Jeśli zatem ktokolwiek z Państwa wybiera się gdzieś w Polskę/Europę/świat, proszę przyjść do Miejskiego Centrum Kultury, zabrać ze sobą żabkę (lub jakąkolwiek, która znajdzie się pod ręką wśród rodzinnych bibelotów) i sfotografować ją na tle zwiedzanych przez siebie atrakcji.



Zdjęcia wysyłamy mejlem na adres it@swieradowzdroj.pl - z dopiskiem **ŻABKA KWISIA W PODRÓŻY**. Najciekawsze uhonorowane zostaną upominkami i prezentacją na łamach „Notatnika”.

Zdjęcie powyższe jest autorstwa niezmordowanego obieżyświata, czyli Tereski Fierkowicz, która podczas wycieczki nauczycieli z MZS w Wiedniu usadziła Kwisię na tle Belwederu.

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI. Wydaje Miejskie Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy „Stacja Kultury”. Druk - Polska Press Sp. z o.o. Drukarnia Sosnowiec, ul. Baczyńskiego 25A. Nakład - 2.000 egz. Redaktor naczelny - Adam Karolczuk, tel. 661 784 827, a.karolczuk@gmail.com

Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika. Teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora (do ewentualnej wiadomości redakcji) oraz zdjęcia można składać w MCKAiPG „Stacja Kultury” przy ul. Dworcowej 1, tel. 75 71 36 482.

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.



15

NOTATNIK nr 12 (253) zostanie dostarczony do punktów kolportażu do 19 grudnia



6 listopada w Ministerstwie Edukacji Narodowej 23 nauczycielom z całego kraju, w tym świeradowiance **Teresie Fierkowicz**, wręczono wyróżnienie honorowe – tytuł i medal Nauczyciel Kraju Ojczystego – ustanowione przez Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze w uznaniu szczególnych zasług nauczycieli i innych osób prowadzących systematyczną pracę edukacyjno-wychowawczą w środowisku i na rzecz dzieci i młodzieży mającą na celu upowszechnianie turystyki i krajoznawstwa. Gratulujemy!

Wręczenia dokonali minister Dariusz Piontkowski (na zdjęciu powyżej w środku) i prezes ZG PTTK Jerzy Kapłon (z prawej).

Zdjęcie u góry przedstawia wszystkich nagrodzonych nauczycieli w towarzystwie ministra Piontkowskiego.

SKI SUN
ŚWIERADÓW ZDRÓJ

W oczekiwaniu na pierwszy śnieg i pierwsze szusy na gondolowej nartostradzie narciarze pewnie już szlifują krawędzie swych nart, uzupełniają braki w sprzęcie i odzieży, a nade wszystko - studiują cenniki, jakie będą obowiązywać tej zimy na stokach. Oto ceny na gondoli w tzw. sezonie wysokim, czyli do 28 lutego 2020 roku (okres świąteczno-noworoczny i ferie):

SKIPASSY	NORMALNY Zł	ULGOWY Zł
DZIEŃ + WIECZÓR	130	120
DZIENNY 9 ⁰⁰ -16 ⁰⁰	100	90
WIECZORNY 18 ⁰⁰ -22 ⁰⁰	85	75
4-GODZINNY	90	80
3-WJAZDOWY	55	55
2-DNIOWY 9 ⁰⁰ -16 ⁰⁰	180	160
3-DNIOWY 9 ⁰⁰ -16 ⁰⁰	260	230
4-DNIOWY 9 ⁰⁰ -16 ⁰⁰	340	300
5-DNIOWY 9 ⁰⁰ -16 ⁰⁰	420	370
5 DOWOLNYCH DNI 9 ⁰⁰ -16 ⁰⁰ (w 7 dniach)	440	390
5 DOWOLNYCH DNI 18 ⁰⁰ -22 ⁰⁰ (w 7 dniach)	380	330

Zaduszki Izerskie



3 listopada dwudziestoosobowa grupa piechurów wyruszyła na wycieczkę pt. „Zaduszki w Górach Izerskich” w ramach projektu „Turystyka - Recepta na Zdrowie”, sfinansowaną ze środków Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Świeradowie-Zdroju.

lany Izerskiej i źródła doktora Adama, a potem na powrót do Świeradowa. Grupa łącznie przeszła 20 km. poznając tajemnice Gór Izerskich.

W ramach projektu zapraszamy 1 grudnia na autokarową wycieczkę pt. „Adwentowy Wrocław” na



Turyści busem dojechali do Rozdroża Izerskiego, skąd szlakiem żółtym wędrowali do Hali Izerskiej, zatrzymując się przy kamiennych śladach przeszłości, paląc znicze i poznając historie tragicznych losów leśniczego R. Wanigera, zastrzelonego przez kłusownika, Mariusza Michałaka - leśnika ze Szklarskiej Poręby, i Paula Hirta - ostatniej ofiary II wojny światowej w Górach Izerskich.

Regeneracja sił w „Chatce Górzystów”, wspomagana sławnym naleśnikiem, dodała energii małym i dużym na dalszą wędrówkę do Po-

tamtejszy „Jarmark Bożonarodzeniowy”.

6 i 7 grudnia odbędą się Mikołajkowe Marsze na Orientację - pierwszego dnia etap nocny od 18³⁰ na Stacji Kultura, następnego dnia - dwa etapy dzienne z bazą w MZS.

Ostatnią tegoroczną wycieczkę i podsumowanie projektu planujemy odbyć **14 grudnia na Czerniawskiej Kopie**.

Zapisy do udziału w wyprawach odbywają się pod nr. tel. 665 733 443.

Zapraszamy do wyjścia z domu i aktywnego spędzenia czasu na świeżym powietrzu. (TF)